

MAGYAR BANYÁSZLAP

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE
COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES
THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME 41. ÉVFOLYAM.

DETROIT, MICHIGAN — PITTSBURGH, PA.

1954 április 29.

51

NUMBER 9. SZÁM.

TOVÁBB EMELKEDIK A MUNKÁTLAN BANYÁSZOK SZÁMA

Sajnos, a múlt hét sem hozott enyhülést a széniparra, sőt ellenkezőleg tovább emelkedett az országban a munkátlan bányászok száma.

Az ország legnagyobb hírszolgálati ügynöksége az Associated Press tudósítói utján szemlét tartott a múlt héten az ország bányavidékén és azt találták, hogy — emelkedően van még mindig a munkátlan bányászok száma. Ennek csak egyik oka a szénfogyasztás csökkenése, a másik ok, a bányák gépesítése, mely folyamatban van. A gépek bevezetése következtében ma nagyon sokkal kevesebb bányászszal több szén tudnának kitermelni, mint régebben.

A szemle szerint az emelkedés még mindig West Virginia-ban a legnagyobb. A jelentés szerint 1953 január elsején West Virginia államban még 81,287 bányász dolgozott az állam bányáiban, ez a szám 1954 január elsejére leszállt 62,177-re, míg március 31-iken — akkori az Associated Press jelentése — már csak 57,314 bányász volt munkában és azok se dolgoztak teljes munkaheteket. Csakis a United States Steel Corporation bányáiban dolgoztak az államban az utóbbi hónapokban heti öt napot, de ujjában már itt is csak négy napokat dolgoztak.

Pennsylvania állam következik azután a nagyon suttogott államok sorában. Egyedül Somerset megyében 21,000 bányász van teljesen munka nélkül, utána Cambria megye következik a sorban 7000 munkanélkülivel. Uniontown vidéken a legjobb az államban a helyzet, ott a United States Steel Corporation 11 bányája üzemben van, némelyek ma is teljes heti öt napot dolgozhatnak, másokban meg heti három vagy négy napra van munka. De ujjában hét kokszegetőt üzemben kívül helyeztek, ami 900 embert tett munkátlanná.

A szomszédos Green megyében 2000 bányász lett munkátlan január elseje óta, de akik munkában maradhattak nem dolgoznak többet, mint heti 2-3-4 napokat. Washington megyében az acélgyárak tulajdonát képező bányák is csökkentették a munkanapok számát, de ezek még mindig adnak rendszeresen heti 3-4 napot munkásaiknak. A megye bányászai közül vagy 700 van teljesen munka nélkül. Westmoreland megyében is nehéz helyzetben vannak a kereskedelmi használatra termelő bányák és ugyanez a helyzet Indiana megyében is, ahol szintén körülbelül 1000 bányász teljesen munkátlannul van.

Az Allegheny folyó menti bányákban azok tudnak heti öt napot dolgoztatni, melyek villanyfejlesztő telepek számára termelnek. A többiek, amelyek nincsenek üzemben kívül heti 2-3 napokat dolgoztatnak.

A keményszén vidéken bányák sora van teljesen lezárva, hála azonban annak a rendszernek, hogy a rendelkezéseket

központilag osszák szét, itt egyformán dolgoznak az üzemben lévő bányák heti 2-3 napot. Ma már csak összesen 49,914 keményszén bányász van az államban.

Illinoisban igen rossz helyzetben vannak a bányák, rendelkezések hiánya következtében. Murrel Reak, az állami bányahivatal segédvezetője azt jelentette az Associated Pressnek, hogy egyedül márciusban ezeröttszázzal emelkedett az államban a munkátlan bányászok amugy is nagy száma.

Kentucky állam bányászainak legalább harmadrésze teljesen munkátlan és akik dolgoznak is csak heti 2-3 napot kapnak munka alkalmat. Ebben az államban főleg a szervezett bányák dolgoztatnak jobban, a vidék népe attól fél, hogy új háborúságok lesznek, mert több bányá bejelentette a United Mine Workers of Americának, hogy szerződéseiket felmondják amit John L. Lewis nem vett tudomásul azzal, hogy ő nem egyes bányákkal szerződött, hanem csoportokkal és egyes bányák így nem is mondhatják fel szerződéseiket.

Ohio államban a strip bányák sok rendelést szednek el, a mely bányák elől és mert a strip bányák kevés bányászt foglalkoztatnak, a mely bányák bányászai közül igen sokan elvesztik munkájukat. Ohio államban február végén már csak 12,500 bányász volt a bányák bizonytalan kereseti lehetőségei miatt valamint a gépesítés következtében ebben az államban roppant fogy a bányászok száma. Akik munkában vannak heti 2-3 napokat tudnak dolgozni.

Indiana államban az év elmúlt három hónapjában közel százezer tonnával termeltek kevesebb szén, mint 1953-ban, a munkátlanosok száma pedig nem volt nagy, de ujjában itt is emelkedik a számuk.

Coloradoban a bányászok fele van munkanélküli, akiknek semmi reményük, hogy visszahívják őket, mert a gépesítés vetette ki őket munkájukból. Alabama államban 4000 bányász van teljesen munka nélkül és 9500 bányász van még munkában, de csak csonka munkaheteket, 2-3 napot tudnak dolgoztatni.

Wyoming államban keserves a helyzet Rock Springsen a Union Pacific Coal Co. 700 bányászt lefizetett, mert több bányájukat teljesen lezárták. A vasut Diesel motorokat vezetett be, ami majdnem teljesen elvette a szén használatát. Kenner bányában még dolgoztatnak, de csak heti 2 napot.

Igy festett az országban a bányászok helyzete március 31-iken.

A szövetséges nemzetek szerint a Koreában lévő csapatok egy esetleges váratlan kommunista támadásnál elégtelenek lesznek.

A SZÉNSZÁLLÍTÁS FORRADALMOSÍTÁSA

A szénipar nagy bajában minden módon szeretne kijutni a mai kellemetlen helyzetéből és így módok után kutatnak, melyek gyógyszerül lehetnének a beteg iparra. Egyrészt a több szénfogyasztás vonalán kutatnak, az elvesztett piacok pótlására, másrészt pedig a szállítás olcsóbbá tételének érdekében végeznek kísérleteket.

A több szénfogyasztás irányában eddig csak egy vonalon találtak helyes utat: a vegyi ipar fog majd évről-évre több szén fogyasztani. A szénből való gázolín gyártás kulcsát ugyan megtalálták, kitűnőnek is találják, de az előállítás még drága és így nem lenne versenyképes az olajból gyártott gázolinnal szemben.

Kísérletet folytatnak abban az irányban is, hogy a szénbányáknál állítsanak fel villanyfejlesztő telepeket, hogy a szén ne kelljen szállítani, de a bányánál alakítsák villanyrámmá és azt szállítsák aztán a drótvonalak. E kísérletnél azonban még sok nehézséget kell elhárítani.

A szénzállítás vonalának tanulmányozását évek óta első sorban a hatalmas és roppant tőkeerős Pittsburgh Consolidation Coal Company végzi, mely vállalat tisztán kereskedelmi célokra termeli bányáiból a szén — és egyre nehezebb piacot találniok.

Kutató mérnökeik azt ajánlották a vállalat igazgatóságának, hogy folytassanak kísér-

letet olyan irányban, hogy a szén egy gyűjtőhelyen örölkék szénporra (slack) keverjék vízzel és az így kapott vegyületet csöveken át szállítsák a rendelőhöz.

Ebben az irányban évek óta folyt Ohio-ban a kísérletezés. Joseph Pursglove, Jr. a Pittsburgh Consolidation Coal Co. alelnöke irányítja azt és a múlt héten bejelentették, hogy az eddigi kísérletek alapján még a nyáron hozzáfognak az első csőszállító építéséhez. Cadiz, Ohio lesz az állomás, ahol a szén megőrlik, vízzel keverve a csőbe nyomják és a gépezetekkel felnyomják azt Clevelandba a Cleveland Electric Illuminating Co. Eastlake telephére, ott építik meg a felvevő állomást.

A Cleveland Electric Illuminating Company napi fogyasztása 3000 tonna, de ez hamarosan felmegy napi 4000 tonnára.

Az ő telepükön a vizet kivonják a vegyületből, csak a szénpor marad meg, amit gépezet szárít meg és használatjukat aztán villanyfejlesztésre.

110 mérföld hosszú lesz a csővezeték és körülbelül tízmillió dollár befektetést kíván és a szállítást fokozni lehet majd egészen napi 7000 tonnáig. De számítanak arra, hogy az ipari fejlődés Clevelandban még több villanyt fog kívánni és így újabb csővezeték építése is szükséges lesz majd. A csővezeték 13 incs kerületű lesz.

Azt hiszik, ha e mód bevalik — mint ahogyan a Pittsburgh

Consolidation Coal Co. vezetői határozottan állítják, hogy az a meg fog válni és nagy lendületet ad a szénfogyasztásnak — akkor egészen bizonyos, hogy nagy acélgyárakhoz is építenek majd csővezeteket az acélgyárak tulajdonát képező bányáktól. A Pittsburgh Consolidation Coal Co. vezetőit erősen fűti a vágy, hogy az új szállítási módozattal elvegyék a vasutaknak a szénzállítási üzletük nagy részét — azért mert a vasutak — szerintük — nagyon mohón rávetették magukat a nyersolajat használó Diesel motorokra, nem voltak tekinettel a szénipar nagyon nehéz helyzetére.

Azok a bányák, melyek a nyári hónapokban a nagy tavakra való szállításra termelik szénüket, szintén erősen érdekeltnek a Pittsburgh Consolidation Coal Co. kísérlete iránt, mert ha látják, hogy bevalik, ők is építhetnek csőhálózatot a loraini vagy clevelandi tóparti kikötőkbe és Cleveland-ig csővön szállítanak vegyület — víz és szén — szén, a kikötőben elvégezhetnék a víztől való mentesítést és onnan — mint ma is — aztán hajón szállítanák a szén Észak Nyugatra.

Kétségtelen, hogy ha a szállítást így olcsóbbá tudják tenni, akkor a szénipar új lendület kaphat és egyik orvosságnak lenne a ma nagyon is beteg szénipar gyógyítására.

A United Mine Workers of America is roppant figyelemmel kíséri ezt a kísérletet.

ÉLELMISZER SEGÍTSÉG A MUNKÁTLAN BANYÁSZOKNAK

E lap olvasói előtt nem új, hogy — sajnos — nagyon sok bányász család már igen keserves helyzetben van. Akik régen nem dolgoznak, azok már megkapták a törvény szerinti őket megillető munkátlansegélyt is és az ilyenek legtöbbje már kis tartalékát is felélte. A bányavidékek postahivatalai, bankjai a megmondható, mennyi háboru alatt vásárolt szövetségi kötvényt váltottak már be munkátlan bányászoknak. Sajnos ez is elfogy ma holnap. Ezek a bajtársak igen nehéz helyzetben vannak és fájdalom újra elérkeztünk oda, hogy dolgozni akaró bányászoknak külső segítséget kell elfogadniok, hogy ne éhezzenek családjaik.

1952 november első keddjén előtt nem igen hitték volna ebben az országban, hogy ilyen idők szakadhatnak újra erre az országra. Akkorában még azt hajtogatták, hogy Eisenhower megválasztása hozza majd el az igazi prosperitást mert ami Roosevelt és Truman alatt volt — az csak szemfényvesztés volt, azt csak háború felidézéssel tudták nyújtani.

Most sajnos láthatjuk, hogy bizony Eisenhower és milliárdosokból álló kormánya — nem hoztak prosperitást, hanem éppen annak az ellenkezőjét és ami még szomorubb, nem látják idejét annak, hogy munkaalakalmakat teremtsenek a dolgozni akaró és egyre nagyobb nyomorba jutó tömegek számára.

Egyelőre a nagy tartalék készletekből élelmiszer segélyt adnak és ebből túl mindenfelé a munkátlan bányászoknak is. Pennsylvania-ban is, West Virginia-ban is kapnak ma már ilyen segítséget.

A szövetségi kormány illetékes szerve az államoknak utalja ki az élelmet, amelyek a megyékhez továbbítják és azoknak a feladata aztán a kiosztás megszervezése.

A legtöbb helyen a megyék a United Mine Workers of America localjaival karöltve intézik azután a kiutalást. Utalványokat adnak a bányászoknak, melyeknek ellenében megkapják az élelmet.

Sajnos — nem elegend. Johnston, Pa.-ban pl. a múlt héten egy szelvényre csak 2 dollár 45 cent értékű élelmet adtak. Még pedig 1 font vaját, amit 65 centre értékeltek, 1 font sajtot, aminek értékét 45 centre szabták, egy 2 fontos huskonservet, amit 1 dollár 35 cent értékre szabtak.

Más helyeken másként volt megszabva a kiosztás, de nagyjából körülbelül mindenütt ilyen arányban ment az elosztás.

A munkátlanosoknak saját localkjuknál kell bejelenteni, hogy igényt tartanak élelmiszer segítésre és aztán a local vezető bírálják el, hogy jogosult e az illető arra vagy sem. Mi azt hisszük, hogy egyetlen olyan bányász sem megy élelem segélyért, aki nem lenne arra rászorulva.

A localok tisztviselőin mulik

tehát, hogy ki és mennyi élelmet kap.

Miután kevés amit nyújtának, egyes megyék vezetői már is felhívták az állami jóléti hivatalt Pennsylvania fővárosában, hogy szerezzenek a szövetségi kormány tartalékaiból többet és más is, ne csak amit eddig adtak, hiszen a tartalék raktárak zsúfolva vannak pl. tojás porral, tejporral is és buza készletből is lehetne örömetni malmokkal lisztet és azt is kiosztani a nélkülözők között, amiből asszonyaik kenyeret tudnának sütni.

Némely localok meg a United Mine Workers of Americához fordultak azzal a kérelemmel, hogy az olyan bányászoknak adjanak készpénz segítséget — esetleg kölcsön alakjában — akik a bányatársaságoktól tartozással házat vettek és most nem tudják a részleteket fizetni, nehogy elveszítsék amit már is befizettek a házakért. Remélhetőleg a union segít majd az ilyen tagjain és egyetlen bányásznak sem kell majd hajlékát elveszteni.

Mindennél fontosabb lenne azonban, ha a munka megindulna a bányák világában és nem lenne szükség a bányászok segítésére. Egyetlen bányász se örül annak, hogy szövetségi kormány nyújtotta segítséget kell elfogadni élelmiszerek alakjában. Sokkal szívesebben dolgoznának és maguk szerzenék be, amire családjaiknak szükségük van.

Egyelőre azonban nincsen sajnós kilátás javulásra és a munkátlan bányászok most kertjeikben dolgoznak, hogy a nyárra legalább zöldfelékből legyen nekik elég.

ÉLETVESZÉLYES BUÉK

A tókíói császári palota előtt sokszáz ezer ember gyűlt össze új napján, hogy Hirohitó császárnak újév jókívánságait kifejezzék s nevüket a bejelentő könyvbe beírassák. 382 ezer ember tödült be a császári palota kertjébe hat óra alatt.

Amikor a katonaság be akarta zárni a kaput, tíz és tizezer ember rohamozta meg azt, áttörte a kordont és behatolt a kertbe. A rendőrségnek nagy ügyel-bajjal sikerült csak rendet teremtenie.

A tolongás következményeként 17 embert — asszonyokat, gyermekeket és öregeket, — agyontapostak és mintegy ötven embert súlyos sérüléssel szállítottak be a kórházakba.

ÉPÍTIK A SPANYOL TÁMASZPONTOKAT

Madridi jelentés szerint megkezdtek a spanyolországi amerikai légi és tengeri támaszpontok építését. Az első tengeri támaszpontok Cadizban, a Baleari szigeteken és Ferrolban épülnek fel, ahol a 6. amerikai tengeri flotta állomásozik.

Az első légitámaszpont Madridtól délkeletre épül fel Albasetinben, ahol amerikai nehézbombázókat vonnak össze. Az építkezés megindítása 150 millió dollárba került.

Pennsylvania állam kormányzója akciója a bányászokért

John S. Fine Pennsylvania állam kormányzója nem nézi tétlenül az államában kenyeretelenül vált bányászok szomorú helyzetét és a bányák lassu tönkremenését és épen ezért akcióra szánta el magát.

Pennsylvania állam kormányzója azt hiszi, hogy van mód arra, hogy a bányaipart kímoldítsák a mai siralmas helyzetéből és a mód megtalálása legfőbb gondja. Mert maga erre nem tudott rájönni, elhatározta, hogy összejövetelet rendez azokkal, akiknek közül van a bányaiparhoz, a bányatársaságok és bányászok képviselőivel valamint mindazon államok kormányzóival, amelyekben szén termelnek. A példánélküli álló konferenciát április 26-ikára hívta össze Washingtonba, így amikor e sorok nyomtatásában megjelennek, a konferencia már meg is volt. Tizenöt állam kormányzóját hívta meg, akik el is fogadták meghívását és jelezték, hogy megjelennek és a konferencia előtt tanulmányozták is a bányaipar kérdéseit és így hozzá tudnak szólni a fontos kérdésekhez.

A bányatársaságok érdekvéviselői kitörő örömmel fogadták Fine kormányzó meghívását és jelezték neki, hogy megfelelő felkészültséggel mennek Washingtonba, terveket fognak ismertetni, me-

lyek szerintük képesek lennének talpraállítani a szénipart.

John L. Lewis is jelezte, hogy a United Mine Workers of America deputációja is jelen sarello, az ötödik kerület elnöke, Frank Hughes a 3-ik kerület elnöke, William J. Haynes a 4-ik kerület elnöke lettek megnevezve, mint képviselők, de jelezték, hogy esetleg változás lesz a névsorban. A bányaiparban roppant érdeklődéssel néznek Fine kormányzó kezdeményezése elé. Különösen azt remélik, hogy az összejövetelet nyomán talán elérik azt, hogy egy bizottságot szerveznének a szénállamok szenatoraiól és congressmenjeiből, akik nyomást gyakorolnának kormányunkra, hogy végre hoznának törvényt, mely véget vetne a külföldi olcsó nyersolaj beözönlésének, mely annyi bányásznak vette el a kenyerét.

Fine kormányzó meg van róla győződve, hogy ha végre

A
**MAGYAR
BANYÁSZLAP**
legközelebbi száma
május 13-án
jelenik meg

EISENHOWERNEK ELÉG VOLT

Allitóltag az elnök megmondta a barátainak, hogy nem akarja a jelölést még egyszer vállalni.

Bár az ilyen politikai kijelentéseket némi kétéllyel szokták fogadni, ezuttal értelmes emberek meg vannak róla győződve, hogy az elnök őszinte.

Valószínű ugyan, hogy barátai, s pártja részéről olyan nyomást gyakorolnak majd rá, amely a jelölés vállalására rábírja, s kénytelen lesz az esetleges, sőt ebben a pillanatban valószínű bukást viselni.

S ha a republikánus pártot a nemzet kilóditja a kormányból, azt csupán a — republikánus politikuskoknak lehet köszönni.

A kongresszus demokrata tagjai lojálisán tudomásul vették, hogy a nép a másik párt-ra bízta a kormányzást, s bár természetesen nem mondhatnak le a kritika teljes jogáról, kifogástalanul támogatják Eisenhower kormányát.

Mást látnak a republikánusok részéről.

A párt reakciós és izolációs szárnya a kormány külpolitikáját egyenesen szabotálni próbálja, bizonyos körökben azzal az egyenes szándékkal, hogy ázsiai véres kalandba vigyenek bennünket.

Ennek a csoportnak a felőlőten gangje — élükön természetesen a nagyszájú és zabolátlan McCarthyval — elkövet mindent, hogy a nemzet bizalmát megingassa a kormányban.

Felőlőtenül és tudatlanul támadják a külügyminisztert, s kikezdtek a hadsereget, amit eddig soha politikába nem vontak.

Mindent elkövetnek, hogy a polgárságot megosszák, hogy a szüntelen kakofóniával féltelmet és ijedséget teremtsenek, s a félelem nagyon gyakran a demokráciák végét jelenti.

Ilyen körülmények közt nagyon valószínű, hogy már az őszi választások megvonják a kongresszusi többséget a republikánus párttól, amit értelmes ember nem kíván.

Mi egy pillanatra nem tagadtuk, hogy nincs valami nagy véleményünk sem a republikánus párt reakciós programjáról, sem az elnök multimilliomosokból álló kormányáról, s még sem óhajtanánk, hogy már novemberben a párt a kongresszusban kisebbségben maradjon.

Ha az elnöknek nincs kongresszusi többsége, akkor a kormány valósággal megbénul két évre, s a jelenlegi világhelyzetben azt kívánatosnak értelmes polgár nem tartja.

Igaz, hogy az eddigi tanulságok szerint Eisenhower talán teljesen jól tudna kormányozni egy teljes kongresszusi demokrata többséggel, ahogy sokkal jobban tette volna, ha a jelölést a demokrata ticket-en vállalta volna.

A republikánusok, s különösen a senátusban ülő republikánusok, akik a Truman kormányt az utolsó két évben valósággal megbénították, semmit nem változtak. Akkor is felelősség érzete nélkül működtek, most is azt csinálják.

Nem tudják Eisenhowernek megbocsájtani, hogy elnök — és így hivatalosan a párt feje — lett, s nem is nagyon engedik, hogy a pártvezérség jogait gyakorolhassa. Ha megengedik régen elhallgattatták volna McCarthyt, viszont a párt-szervezet feje ma is azzal fenyegeti a választókat, hogy ez a ma már nemzeti csapás tekintélyes részt fog venni az őszi kampányban.

Mindezeket egybevetve meg lehet érteni és el lehet hinni, hogy Eisenhowernek máris elég volt, s hogy 1956 után vissza akar vonulni.

A világ legnagyobb részvénytársasága

—A világ legnagyobb részvénytársasága a General Motors Corporation.

Mindössze negyvenhat év telt el azóta, hogy William C. Durant a Buick Motor Co. és Oldsmobile Motor Co. egyesítéséből megteremtette a General Motors Corporationt és ma ez a vállalat a világ legnagyobb részvénytársasága.

Az egyesítés után az új vállalat első évi haszna tíz millió dollár volt, míg 1953 évben a vállalat tizezermillió dollárt forgalmazott és a haszna öt-száznyolcvanötmillió dollár volt.

Az egyesüléskor még csak automobil gyártással foglalkozott a hatalmas vállalat, ma azonban más cikkeket is gyártanak a társaság alvállalatai. 1953 rekord év volt a vállalat történetében úgy a munkások száma, mint az üzleti forgalma tekintetében — de nem az elért haszonban, mert a nagy adók következtében ebben az irányban nem törték rekordot.

A General Motors a múlt évben az Egyesült Államokban előállított automobilo 46%-át gyártotta. 3,279,559 Buick, Cadillac, Chevrolet, Oldsmobile és Pontiac automobilo 46%-át gyártotta. 3,279,559 Buick, Cadillac, Chevrolet, Oldsmobile és Pontiac automobilo 46%-át gyártotta. 3,279,559 Buick, Cadillac, Chevrolet, Oldsmobile és Pontiac automobilo 46%-át gyártotta.

De gyártottak a hadsereg részére tankokat és más felszereléseket, fűtőberendezéseket ruhaszáritó gépeket és más portékát is.

1953-ban a General Motors vállalatnál átlagban 551,095 személy dolgozott, akik munkájukért 2,626,302,048 dollárt kaptak. Az órabéres munkások átlagban hetenként 92 dollár 27 centet kerestek.

A vállalat 1953-ban ezerketőszázötvenmillió dollárt fizetett adóba.

A társaság hatvankét vezető állásban lévő alkalmazottja 11,850,117 dollár jövedelmet huzott. A társaság elnöke Harlow H. Curtice 637,233 dollárt kapott ebből, de csak 197,233 dollárt készpénzben, a többit készpénzben és részvényekben öt évre elosztva kapja. Mr. Charles E. Wilson, aki a védőerőminiszterségért ott hagyta a vállalat elnökségét 1952 évre 201,000 dollárt kapott fizetés és költség fejében, 55,949 dollárt részvényekben és 324,051 dollárt bónuszban, összesen 581,000 dollárt. Nem rossz állás tehát a General Motors elnökének lenni.

BÜVÉSZMUTATVÁNY

A bankárok estélyén megjelent egy bűvész is.

Vacsora után produkálni akarta magát és elkért a háziasszonytól egy ezüstkanalat.

Pár perc és a kanál eltűnt. A bűvész erre odalép a jelenlevő Palihoz, belenyul a kabátzsebébe és kihuzza a kanalat.

A társaság tapsol, csak Pali né sugja oda dühösen az urának:

— Kellett ez neked?

— Légy nyugodt Berta — vigasztalja Pali — a másik kettőt a nadrágom zsebébe tettem.

A NŐI KALAP

Egy belvárosi kalapszalomban egy asszony már a huszadik kalapot próbálja, végre feltesz egyet és a masamód összezsacspja a kezét:

— Gyönyörű, úgy áll, mint ha önre öntötték volna.

— Tényleg olyan jól áll?

— Szencziósan, asszonyom.

Ha nem venne fel semmit, csak ezt a kalapot, már akkor is órási feltűnést keltene.

A REVOLVER

Írta: Abonyi Lajos

(Folytatás.)

Lorántot most már vitte tovább a gondolata. Hátha a sors éppen ezt küldte, ezt a leányt küldte őrangyalul, mint ahogy küldte Sándort, mint ahogy küld mindig valakit annak, aki el nem csügged. Segíts magadon, az isten is segít.

— Sietős az a levél, az az utalvány?

— Anyámat idézik egy tárgyalásra. Utiköltség kell neki: más minden... Csak ő tudja, hol a végrendelet... No de nem mondok többet, — nem fecsegek itt...

Loránt nem is sokat hallott abból... Csak a saját gondolata zúgott fejében... Az ördög a háta mögött: Segíts magadon. Azután most már tudott valóságos mosolyt is csalni vonásaira.

Biztatta magát... Az igaz, guny is volt ebben a mosolyban. Keserűség. De ez legalább igaz volt. — Hátha én kölcsön találnám venni. Keserűen nevetett.

De a szép Piroska még jobban nevetett. S szinte jól esett neki, hogy ürügyet nyer a másikat még jobb kedvre hozni, sőt alkalmat vele bizalmaskodni.

Ilyenek azok a varróleányok. Amint elnevette magát, még karját is megbökte ujjai hegyével.

— Menjen, aztán azt gondolja, hogy én azt elhiszem önörl.

S kezébe nyomta a százforintost. Még a külső ajtónál is nevetve fordult vissza:

— Különbben akkor sem esnék egészen idegennek...

Elszaladt... Átszaladt a keskeny udvaron. A kis hamuszín en-tout-cas csak egy pillantásig látszott még s eltűnt.

Ott hagyta Lorántot, bámulva nézett maga elé...

Bámult, csodálkozott, gondolkodott.

— Mit mondtott? Ah! mondtad volna ifjú koromban, veled mentettem volna meg életemet...

Ha az a százforintos a kezében nem lenne, s nem hallanék át az ablakon az a vigzaj, amivel a lányok a visszaérkezőt ingerkedve fogadták, valóban azt hinné, hogy álom az egész.

S csak az ajtót csukta be, ott maradt állva.

Egyik kezében a váltó, másik kezében a bankjegy...

Ime, most már két eszköz van hatalmában, melyek bármelyikével életét, becsületét megmentheti.

Választása van. Szomorú lett megint, csüggedt, tehetetlen.

Bármelyiket válassza: egyik vagy másik egyaránt tisztességtelen. Revolver, revolver! Megint csak revolverbe üz mind a kettő.

Az egyikkel hamisítást követ el s egy jó, becsületes barátot, családapát, szegény embert ránt bűnbe magával. A másikkal nemcsak hogy lopást, bizalommal való visszaélést, de ki tudja, mily kárt, mily romlást okozhat.

S hogy mosolygott, hogy kedveskedett. S mert párszor látta, még azt is mondta, hogy nem tartja idegennek.

Szegény ártatlan, ostoba leány.

Oh nem, Piroska megcsóválná a fejét.

— Ha én magam vinném el, kis en-tout-cas-m alatt a postára. Ott is csak a Thyba ur kezébe adnám, mint ahogy itt odaadom? Nem egyre megy-e ez? Tehát okosabb vagyok, mint kelmetek, mert sem nem áztatom össze ruhámat, sem cipellőmet nem sározom, sem nem indulok egy kis hurut-vadászatra. Thyba ur gavallér ember.

— Az igaz, megtette volna a kedvemért az öreg Mikus is, az se vitte volna a korcsmába, de ha Thyba ur teszi meg, sokkal kedvesebb, sokkal édesebb nekem. Az arca, a modora, — a neve oly ellenállhatatlanul huz magához, mintha senki sem állna hozzám közelebb ezen a világon.

— No ez szép. Még belebolondulsz abba a koros emberbe.

—Hát aztán?

Igy gondolkozott a szegény Piroska, és éppen azért nem is tudott habozni egy pillanatig se.

Loránt pedig bár állott, hányódott folytást habozva a Scylla és Charibdis között, hogy a két bűn közül melyiket válassza.

A sült galambot tovább várni alig van többé idő. Annnyival is inkább, miután csakugyan itt van egyszerre nem egy, hanem valóságos két sült galamb.

Talán éppen azért is hozta így a sors. Sándornak igaza van. Miért is esnék kétségbe, miért is ölné meg magát, mikor azzal becsületét nem mentheti meg.

Most már birt bölcselkedni, okoskodni, s hinni, hogy mit tesz az: becsületes dolog. Elővette a bűnös emberek logikáját.

Az igaz, bűnből, bűn által akar szabadulni, de el van határozva azt azután jóvá tenni, ismét becsületes emberré lenni. Ötven nap múlva becsületes ember lehet. Tűskés ur ötven napja biztosítja azt neki. Határozott. Csak az állt előtte, hogy melyiket válassza.

Kétszer is ujjai közé fogta a váltót, a gaz váltót, a revolver-váltót, hogy darabokra szakassza. Nem tépte el. — Azután kivette a tárczáját, beletette a levelet, mellé a szép új százforintost is a pénzutalvánnyal...

— Nem... Nem. Ezt nem. Hiszen azt mondta róla, hogy nem egészen idegen neki...

De hát a Sándor, a szegény jó Sándor... Az talán idegen?

Nem, nem, az nem idegen... Az egyedüli, az utolsó, a ki a régiékből hű maradt.

Azután gyorsan magára rántotta felöltőjét, esernyőjét kezébe kapta, még izgatottan, de már öntudatosan sietett, az asztalon összeszedte iratait, jegyzékeit s zsebre gyűrte azokat.

Ne maradjon itt nyoma semminek, a mi az előbbi keserves pillanatokra emlékeztetné.

Azzal elrohant a szakadó esőben, pocso-gó sárban, a kapun ki az utcára.

Csak Piroska látta, más senki.

— Szegény! Milyen ur volt egykor.

Milyen jól ment dolga. Most nappal fut esőben, sárban s tölti az egész éjét munkában.

(Folytatjuk.)

WASHINGTON MÉG MINDIG TAGAD

A múlt héten a munkaügyi minisztérium azt jelentette, hogy már nem emelkedik, de csökken a munkanélküliek száma és annak a reménynek is kifejezést adtak, hogy a következő hónapokban a dolgozók száma jelentősen fog emelkedni.

Mi örülnénk legjobban, ha ez valóban be is következne. Ugy véljük azonban, hogy ez csakis úgy következhet be, ha végre Washingtonban félreleszik a Hoover féle taktikát, nem adnak ki megfélemtető jelentéseket — hanem végre cselekszenek a munkátlank munkába helyezése érdekében.

Washington tagadásával szemben — sajnos — tapasztalatból tudjuk, hogy úgy az acél mint a széniparban a munkátlank száma változatlanul emelkedőben van - csökkenés helyett és kezeink között van a C.I.O. Textile Workers-szövöipari munkások szervezete gyapju és worsted csoportjának jelentése, mely arról számol be, hogy a 167,000 tagból már csak 70,000 dolgozik, de ezeknek sem jut heti öt napra munka, hanem csakis háromra.

Emil Rieve a union elnöke

most egyenesen Eisenhower elnökhöz fordul és azt kérte, rendelje el a véderő minisztériumban, hogy adják le a haderő részére a ruha rendelkezést — úgy a hadsereg mint a repülőcsoport és haditengerészeti részére — mert ez nagyon sokat lendítene a munkátlankon, nagyon sokan újra munkához juthatnának a rendelkezés által.

Mr. Rieve rámutat, hogy a szövöiparban a munkátlanság nem új keletű, a munkátlank legnagyobbbrésze már kiszedte a törvény szerint nekik járó munkanélküliegi szélélyt, találkukat is felélték és így kétségbe ejtő helyzetben vannak. Rámutat, hogy a haderőnek a ruhákra előbb vagy utóbb ugy is szüksége lesz és így nem lenne kidobott pénz, ha leadnák a rendelkezéseket, viszont az most igen nagyot lendítene a szövöipar gyapju és worsted csoportján.

Semmi áldozatot nem jelentene — mondja Mr. Rieve az elnökhöz írt beadványában — ha a kérést teljesítenék — viszont nagyon sok családnak adna az újra jövedelmet, amire azoknak igen nagy szükségük is lenne.

MILYEN JÓ LENNE!

McCarthy senátor azt indítványozta, hogy a közte és a hadsereg, illetve a hadügyminiszter közti vitában mindenki vesse magát alá "lie detector"-nak, vagyis annak a szerkezetnek, amellyel a vallomást tévő emberek igazmondását mérik.

Sok a vita szakértők közt, hogy ez a szerkezet tényleg megbízható-e, hogy tényleg biztosan mutattja-e mikor valaki hazudik, de minden esetre érdemes lenne azt megpróbálni ebben az esetben — egy fel-

tétellel. Azzal a feltétellel, hogy McCarthy minden eddigi beszédét megismétli egy ilyen szerkezet alatt.

Hogy megismétli azt a hazugságot, amivel a választóit maszlagolta, hogy sérülését a háboru alatt ütközetben szerzte, holott ma már tudjuk, hogy egy hajón játszottak és játék közben érte baleset.

Erdemes lenne kikerdezn, hogy mi történt azokkal az iratokkal, amelyek a hivatalából eltűntek, mikor bíró volt.

Erdemes lenne kikerdezn, hogy miképen gamblerozott a tőzsdén azokkal a pénzekkel, amiket a kommunizmus elleni küzdelemre neki polgárok küldtek.

Erdemes lenne a senátor urat kikerdezn, hogy hol van az a kétszázegynéhány ember, akik szerinte mint a külügyminisztérium alkalmazottjai kommunista tagsági kártyát viselnek.

Jó lenne a senátor urtól felvilágosítást kérni, hogy miképen érdemelte ki azt a tízezer dollár "tisztelődíjat", amit a csődbe jutott Landstrum társaságtól felvett, mert egy fűzet alá nevé alá írta; mikor az a társaság harminc millió dollárt emelt ki a nemzeti kasszából mielőtt csődbe ment.

Egyszer, valamikor mindezzel tisztában lesz, ha még ma nem lenne tisztában a polgárság, de egyszerű lenne, ha mindezekről maga a senátor lie-detector alatt lenne szíves beszélni.

Mindezeket a vádakat annyiszor ismételték az utolsó választás alatt, s ismételte néhány hete az egyik wisconsin veterán organizáció, hogy a senátornak magának kellene az alkalmat keresni, hogy azokkal szembe nézhessen és leszámolhasson.

Ő maga nagyon szigorú (s ebben vele van mindenki) azokkal szemben, akik megtagadják előtte a tanúságot az

alkotmány ötödik paragrafusának a védelme alatt, viszont ő maga a senátusi tógába takarózik, ha ezeket a vádakat emlegetik.

Sőt a senátusi tóga védelmében és erejében süllyesztette el annak a vizsgálatnak az eredményét is, amelyet egy senátusi bizottság végzett a nemzet költségén, s amit a népek joga lenne ismerni.

Egyetlen egy lépést tett McCarthy, hogy szembe nézzen bizonyos vádakkal, mikor Benton volt senátor nagy hühöval kétmillió dollár kártérítésre perelte. Ezt a pert néhány hónapja szép csendbe visszavonta, nehogy a senátusi mentesség védelme nélkül kelljen neki a tanusékké beülni.

Mindezeknél fogva mi azt hisszük, nagyon jó lenne a lie-detektorok alkalmazása, ha a senátor az egész — legalább senátusi — pályafutásáról hajlandó lenne az alatt beszélni.

A TALÁLMA NY

Két feltaláló ül a kávéházban. Az egyik borzasztó szomorú hangulatban van. A másik megkérdi:

— Mi bajod?

— Ne is kérdezd. Van egy találmányom és nem tudom értékesíteni.

— Mi az a találmány?

— Egy tyukszemnövesztő.

FELESLEGES

Ketten kártyáznak és az egyik azt mondja:

— Te Karsci, mit nézel bele a kártyámba?

— Kell is nekem belenézni a te kártyádba — mondja a másik — hiszen én osztottam.

GYENGE NŐ

Zokogó asszonyka jelenik meg a bírói hivatalban.

— Kérem szépen — rebegi — a férjem azt mondta, hogy elvállik tőlem. Elhagyna egy véd-telen gyenge nőt...

— Jó, jó, mosolygott a hivatalnok — nem kell kétségbe-esni, küldje csak ide a férjét, majd mi beszélünk a fejével.

— Most sajnos, egy ideig nem jöhet be, mert kórházban fekszik.

— És mi baja van?

— Mikor bejelentette, hogy válni akar, jól elvertem, amiképes volna elhagyni egy véd-telen nőt!

MADRIDBAN amerikai és angol alapítvánnyal kórházát nyitnak.

KELL A GARAS

mindenkinek, — tartja a magyar közmondás. — Viszont azzal is tisztában kell lennie minden olvasónknak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadóknak és megérti a szíves olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit széptsük a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtassa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

Magyar Bányász lap

HOTEL FORT PITT

PITTSBURGH 30, PA

IRÁS A FALON ...

A mult héten Bridgeport, Conn.-ban, az amerikai magyar kolóniák egyik legnagyobbikában megszűnt a magyar újság. Székely Izso kiadásában és szerkesztésében megjelent Amerikai Magyarság — beolvadt a Jó Pásztor hetilapba. Irás a falon számunkra az Amerikai Magyarság megszűnése. Egy-más után mulnak el amerikai magyar újságok — ami mutatja, hogy mi tagadás alkonyodóra jár annak az amerikai magyar generációnak, melynek a számára a magyar lapok készülnek.

Egymás után muitak el a magyar lapok: Flinten, Youngstownban, South Bendben, Detroitban is egyik és most Székely Izso lapja is ki-mult.

A bridgeporti magyar kolóniának ugy látszik nem fontos többé, hogy saját helyi lapja legyen, különben nem hagyták volna kimulni újságjukat. Pedig: sokkal kisebb magyar kolóniák legalább azt teszik még mindig lehetővé, hogy két hetenként megjelenő helyi lapjuk legyen.

És ha már Székely Izso köztünk a ma is legfűgűbb, leg-erősebben dolgozó újság ember nem tudott Bridgeporton magyar újságot életben tartani: akkor ott minden bizonnyal olyan nagy a közöny a magyar újság iránt, hogy ott lehetetlen többé magyar helyi lapnak léte-znie.

Mi őszintén osztozunk Székely Izso kartársunkkal nagy fájdmában, amit számára lapjának megszűntetése jelent. Tudjuk, hogy temérdek munkát, rengeteg álmatlan éjszákát őlt vállalkozásába és nem rajta mult, hogy a lap nem maradhatott életben. Jó lapot nyújtott olvasóinak — de azoknak arra ugy látszik nem volt szükségük.

Irás a falon számunkra az Amerikai Magyarság elmúlása. Igy mulnak el az olvasóinkkal együtt a még meglévő magyar lapok. Mert utánpótlás nincsen. Akik abban reményked-

tek, hogy majd az ujonnan érkezettek fogják pótolni a kieső régi amerikai magyarok sorait — azok csalódtak, mert azoknak mi régi amerikai magyar újságírók nem tudunk lapot szerkeszteni. Az ő igényeik olyanok, melyek tőlünk nagyon is távol állnak, az ő világnézetük nem a miénk és ezért nem elégítik ki őket azok a lapok, melyeket mi adunk olvasóinknak.

Jó lenne, ha amerikai magyar kolóniák vezető emberei, akik hiszik, hogy helyi lapra szükségük van, és hiszik azt, hogy a szervezett amerikai magyar életükhöz szükség van helyi magyar lapra, vigyáznak meglévő újságjukra és a kiadó-

nak megadnak minden támogatást, hogy lapjuk életben maradjon.

Elérkeztünk oda, hogy amerikai magyar lapot kiadni ma inkább áldozatot jelent, mint jövedelmet. Temérdek munkát, utánjárást és gondot, anélkül, hogy ellenértéket is nyújtana a vállalkozás.

De: nincsen amerikai magyar lapkiadó ebben az országban, aki vagyoniilag olyan helyzetben lenne, hogy az előállítás költségeit is vállalni tudná — anélkül, hogy az megtérülne neki.

Ma: a munkabérek és minden más költségek felette megnövekedtek. Hogy mást ne említsék kormányunk, mely pedig szeretné a megélhetés költ-

ségeit levágni, a portékák árát csökkenteni: április elsejétől ujjabb tíz százalékkal emelte az újságok postai szállítási-díját.

Viszont a magyar lapok bevételi lehetőségei alaposan megcsappantak. Ugy előfizetések, mint hirdetések vonalán.

Ezért kell azoknak, akik tehetik, erősebb támogatást nyújtaniok a meglévő lapoknak, mert másként bizony egyre több lapot lesznek kénytelenek megszüntetni azoknak kiadói.

Székely Izso lapjának megszünte legyen irás a falon mindnyajunk számára. A Lapkiadóknak is, egyházak lelkeszeinek és világi vezetőinek is, egyleti vezetőknak is, de az egyszerű olvasó közönségnek is.

SZOVJET KÉMEK MENEKÜLÉSE

Két héttel ezelőtt Canberra Ausztráliában a szovjet követ-ség harmadik titkára eltűnt. A szovjet követ jelentette az ausztráliai külügyminisztériumba és nyomozás indítását kérte.

Wladimir M. Petrov az eltűnt követ-ségi harmadik titkár akkor már az ausztráliai hatóság védelme alatt állt — eltűnése után iratokkal megpakoltan jelentkezett az ausztráliai biztonsági hatóságnál és politikai menedéket kért.

Amikor pár nappal később ezt tudatták a szovjet követ-séggel — onnan persze cáfolták és azt akarták a világgal elhitetni, hogy az ausztráliai hatóságok "elrabolták" Petrovot.

Petrovnak — kémkedés volt Ausztráliában a mestersege. Az ő kezeibe futottak a kémek jelentései, ő irányította a kémeket — és így nagyon értékes adataikat szolgáltathat az ausztráliai hatóságoknak arról, kik és mint kémkedtek ott. E sorok írásakor az ausztráliai hatóságok még nem adtak ki jelentést arról, miket tartalmaztak a Petrov által átszolgáltatott iratok — biztos időbe kerül

azoknak oroszról angolra fordítása is, meg azoknak felülvizsgálata is. Petrov szökése a szovjet követ-ségről és az ausztráliai hatóságoknál való jelentkezése érthetően szenzációt jelentett a világban és most az újságokban, rádióban és televízióban a hirmagyarázók ezt találgatják — mi vihette rá Petrovot a szovjet szolgálatból való meglépésre.

Legvalószínűbbnek azt tartják, hogy nem a kommunista életrendtől való megcsömörlés vitte lépésére, hanem hazarendelték Moszkvába — ahová félt menni, mert a kivégzett Beria bizalmi embere volt és félt, hogy volt főnöke sorsára jut.

Petrov szökése nagyon hasonlatos egy másik szovjet-kém: Yuri Rastovorov szökéséhez, aki Japánban volt a szovjetkövet-ségről a kémkedés irányítója és aki szintén akkor hagyta el a szovjet szolgálatot és jelentkezett az amerikai katonai hatóságnál Japánban, amikor megkapta a hazatérésre való rendelkezést. Ő sem óhajtott Moszkvába menni és esetleg Beria sorsára jutni.

A nyugati világban azt hi-

szik, hogy a moszkvai kémvezérkarnak nehézségei lehetnek kémekkel: mert azokat még leginkább Beria telepítette az egyes országokba — akik hazarendelés esetén nem igen mernek visszatérni, félnek sor-suktól és egyre többen fogják majd Rastovorov és Petrov példáját követni. Petrov felesége is a szovjet követ-ség alkalmazottja volt és vele jelentették ki, hogy férjét az ausztráliai hatóságok "elrabolták".

Aztán viszont őt — valóban Moszkvába akarták rabolni a szovjet revolveres kurirjai. El is indultak vele, Sydney Ausztráliában egy angol repülőgépre fel is vonszolták a siró és tiltakozó asszonyt, ám Darwinben a gép megállt, ott az asszonyt kivették a szovjet fegyveres őrei kezéből, beszélhetett telefonon férjével — és jax asszony aztán kijelentette az ausztráliai hatóságok képviselőinek, hogy nem akar hazájába visszatérni. Ő is politikai menedéket kért — és így a szovjet gangstereknek az asszony nélkül kellett folytatni utjukat.

El lehet képzelni, hogy aztán hazatértük után — milyen sors várhat rájuk, mert nem tudták elvégezni a rájuk bízott feladatot.

A Petrovné elhurcolásának kísérlete megmutatta a világ-nak, milyen vasfegyelemben, milyen terrorban élnek a szovjet diplomatái és mennyire kegyetlenül járnak el az ellen, aki ellenük fordul. Petrovné is biztosan érezte, hogy milyen sors várhat rá Moszkában, ha oda visszatérne és azért követte el mindent repülőgépre hurcolása után, hogy Ausztráliában maradhasson.

A szovjet kémszolgálatára kétségtelenül nagy csapás a Rastovorov és Petrov szökése és a kémek névsorának kiszolgáltatása. Nehezebb lesz világ-szerte a szovjet kémek sorozása — sokkal nehezebben mernek majd még mindenre elszánt emberek is vállalkozni a szovjet kémkedésre — mert mindig fejük felett fog lebegni: hátha megbízójukat visszahívják Moszkvába és az nem óhajt oda visszatérni, hanem menedéket kér — és kiszolgáltatja azoknak névsorát, akik munkatársai voltak.

Beria emberei közül biztosan nem sokan mennek majd haza és így el lehetünk arra készűlve, hogy a Rastovorov és Petrov esetéhez hasonló hírekhez gyakran lesz a következő időben szerencsénk.

A német ipar előnyomulása Dél Amerikában

Nyugat Németország ma Európában talán a legjobban prosperáló ország. Az Egyesült Államok segített talpraállításában, de kétségtelen nagyrésze van ebben a német tehetségnek és szorgalomnak is.

Németország lakosságának jóléte évtizedek óta azon mulik, hogy milyen piacot tud külföldön biztosítani készítményeinek. Tudjuk, hogy már az első világháboru előtt is állandó volt Anglia és Németország között a harc a piacért, folytatódott ez az első és második világháboru között is — és a jelek azt mutatják, a jövőben is így lesz ez.

Németországnak kitűnő piaca volt az első világháboru előtt és a két világháboru között a Balkán, Németország a balkáni földmives államok termékeit vette az ottani országoktól, míg ezek ipartermékeket vásároltak Németországtól.

E piacot nagyrészt elvesztette Németország — a vasfügöny mögé került államokkal igen csekély kereskedelmet tud lebonyolítani.

Németországnak — Nyugat-Németországot értjük — nagyon fontos tehát, hogy más tájakon szerezen jó vásárlókat magának. Dél Amerikával Németországnak nagyon élénk kereskedelmi kapcsolata volt az utolsó hatvan évben, amit azonban a második világháboru erősen megrongált.

Németországi cégeknek telepeik voltak a dél-amerikai államokban, melyeket a háboru kitörése után az illető államok lefoglaltak — és állami vagyonná nyilvánítottak. Nem ugy tettek, mint az Egyesült Államok, hogy csak lefoglalta és vagyonkezelőkre bízta azt, hanem nemes egyszerűséggel állami bírtokba vették az ipartelepeket.

És — a háboru befejeztével nem voltak hajlandók azokat visszaadni régi tulajdonosaiknak.

Ez a kérdés nagyon megnehezítette Nyugat Németország számára a kereskedelmi kapcsolatok kiépítését, ám Nyugat Németországnak nagy szüksége van a dél-amerikai piac meghódítására, azért Dr. Ludwig Erhard Nyugat Németország gazdasági minisztere maga járta sorra a dél-amerikai államokat, hogy a kérdést rendezze és a kereskedelmi kapcsolatokat felújítsa.

Angliában illetékes körök idegességgel figyelték Nyugat Németország gazdasági miniszterének útját — mert Anglia foglalta el a legtöbb dél-amerikai államban azt az irt, amit a Németországgal való kereskedelmi kapcsolatok megszakadása előidézett.

Abban reménykedtek, hogy a háboruban elvett német vagyonok kérdése olyan akadály lesz, ami útját állja majd új kereskedelmi szerződések kötésének és Németország nem okoz majd versenyt Angliának.

E feltevésben csalatkoztak Londonban.

Nyugat Németország gazdasági minisztere nagyszerű fogadtatásra talált Cubában, Mexicoban, Panamában, Peruban és Chilében. Peruban körülbelül ötvenmillió dollár értékű német vagyont vettek el a második világháboru ideje alatt és Dr. Erhard utja biztosítja, hogy azt vissza fogják adni a tulajdonosoknak és új

kereskedelmi szerződések is fadnakak utja nyomán.

A legnehezebb dolga Argentína diktátorával volt. Argentína vette el a legtöbb német ipartelepet, melyeket állami vagyonként kezelnek, és Peron nem volt hajlandó azok visszaadására. De ideiglenes kereskedelmi szerződést kötöttek azzal, hogy az ipartelepek visszaadásának vagy kártérítésének kérdésében majd később fognak tárgyalni.

Dr. Erhard utja nyomán hatszázmillió dollár ára árut fog Nyugat Németország Dél Amerikának szállítani — és kö-

rülbelül ennyi Anglia kereskedelmi forgalma most Dél Amerikával és jogos az angol ipar félelme, hogy Németország kereskedelmi terjeszkedése — az ő rovásukra megy. Németországban a munkaerő olcsóbb, mint Angliában és így a portékát jóval olcsóbban is tudják szállítani, jól lehet Anglia is igen kedvezményes árakat számítani a Dél Amerikába szállított árunál.

A nagy verseny hát már megindult a dél-amerikai piacért és mi azt hisszük, a német ipar ujra visszahódítja ott a régi helyét.

HASZNÁRA VOLT A BÖRTÖN

Robert McCray feketebőrű embertársunknak nem adatott meg, hogy gyermekkorában iskolában járhatott volna és így nem volt alkalma megtanulni írni és olvasni. Kötelkedő, verekedő férfi lett belőle, aki egyik bajból a másikba került ennek következtében.

1938-ban negyedszer állt bíróság előtt, súlyos testi sértéssel vádoltan, mire a bíró, mint negyedszer visszaeső büntöst tizenötévtől életfogytiglan tartó börtönre ítélte. Akkor McCray 26 éves volt.

A börtönben neki fogott a tanulásnak, megismerkedett a betűvetés és olvasás mestersegével, valósággal falta aztán a könyveket, hogy olvasni tudását értékesítse. Észjárása, gondolkozása is fejlődött az olvasás következtében.

Aztán jogi könyveket kezdett szerezni és tanulmányozta elítéltetésének körülményeit és tudását annyira vitte, hogy sajátkezűleg szerkesztett beadványban kérte ügyének megvizsgálását és új tárgyalás kitűzését — mert szerinte amikor harmadszor állt bíróság előtt helytelen törvény alkalmazásával ítélték el.

A mult hetekben állt New Yorkban, John A. Mullen bíró előtt. A Sing-Sing börtönből vezették a tárgyalásra, ügyvédet nem vett maga mellé.

Okfejtéseivel annyira megnyerte a bírót, hogy igazat adott neki, valóban helytelen törvény alkalmazás alapján ítélték el harmadszor, kevesebb büntetést kellett volna kapnia és így a bíró megváltoztatta a negyedik ítéletet a tizenöt évtől életfogytiglan tartó ítéletet és hat évre ítélte — amit azonban bőségesen kitöltött a tizenhat évvel, ami 1938-tól a mai napig eltelt.

Azonnal szabadlábra is került.

A boldog ember az újságíróknak azt mondta, a tudás egészen új irányt adott az életének. Mikor nem tudott sem olvasni sem írni, amikor szó-bősége is kicsi volt nem tudott embertársaival vitatkozni és vita helyett mindig — üttött. Azért került egészen fiatalon először is a börtönbe.

"Más ember lett belőlem a tudás révén és igyekezni fogok az új életben, amit most mint szabad ember negyven éves koromban kezdek el, hasznos polgár lenni."

TÖRTÉNELMI HIVÁS

E szavakkal kezdődik az a meghívó, amit a Szabad Magyar Reformátusok Világszövetségének Intézőbizottsága bocsátott ki a napokban hivogatva a szabad világ magyar reformátusait a május 21-23-án tartandó első világszövetségi nagygyűlésre.

A meghívó, amelyet a kibocsátók "a szabad világ magyar református egyházaihoz, egyházi alakulataihoz és egyháztársadalmi szervezeteihez" intéznek, így folytatódik:

"Alulírottak, mint az Amerikai Egyesült Államokban, Kanadában és a szabad világ többi részén szétszórtságban élő magyar református egyházak és egyházi szervezetek választott vezetői Isten kegyelmével előtt mélységes alázattal és méltó hálával meghajolva kiáltunk fel a szoltáiró szavával: "Hatalmasat cselekedett velünk az Ur, azért örvendezünk."

"Nemzedékek álma, hű imánk tárgya, jövőnk reménye: A SZABAD MAGYAR REFORMÁTUSOK VILÁGSZÖVETSÉGE sok-sok fáradozás és még több várakozás után végre hivatalosan és ténylegesen is megalakult és annak ELSŐ NAGYGYÜLÉSÉRE az Amerikai Magyar Debrecenbe, Cleveland városába, 1954 év májusának 21, 22 és 23. napjaira, erőnk legnagyobb seregszemléjére és ősi hitünk szülőházán kívül élő katonáinak legdiadalmasabb felvonulására, a trombita bizonyos zengésével hívogatunk titeket."

"A történelmi jellegű eseményre történelmi hívalással hívjuk mindazokat, kik magyar református sorsunkat szívükön hordozzák: akik számá-

ra minden bizonnyal egy életre szóló élmény marad Első Nagygyűlésünk emléke."

"Kérünk titeket mindannyian, jertek, történelmi hivatásunkat presbitériumotok, szervezetitek előtt felolvassátok, husvéti ünnepkör alatt e hívást szöszékről a gyülekezetek színe előtt is hatványozottan megismételjétek."

"Eszmék zürzavarának korszakában szent hívással hívunk titeket, jöjjetek hitben testvérek, örökségben résztársak, örvendezetek velünk a történelmi napokon hálát énekelve az Urnak és összefogásunk megkettőzött erejével építsük közösen és együttesen a nagy szétszórtságban boldogabb és áldottabb jövőnket."

A jelentkezési ivenk már szétmentek minden amerikai és kanadai magyar református gyülekezetbe. A jelentkezési ivet Dr. Szabó Istvánhoz, 2856 East Boulevard, Cleveland 4, Ohio címre kell visszaküldeni. További jelentkezési ivenket ugyanott lehet igényelni. Jelentkezéskor a részvételi díj fele küldendő be előre, a csekkeket vagy money order-t Rev. John Botty nevére állítva ki.

A nagygyűlés költségei a következők: jelentkezési díj minden résztvevőtől \$2.00. A május 21-i vacsora és a május 22-i ebéd díja egyenként \$1.50, a május 22-i diszvacsora és a május 23-i Ady-bankett ára egyenként \$2.50. Összesen tehát \$10.00 a nagygyűlés költségére elszállásoláson kívül. A rendezőség szállást készséggel biztosít a nagygyűlés színhelyéhez közel fekvő Tudor Arms szállodában, a rendes szállodai árak mellett.

UJSÁGOK, KÖNYVEK, ==

BÁRMILYEN EGYHÁZI, EGYLETI ÉS ÜZLETI NYOMTATVÁNYOK, ugymint

- alapszabály-,
- nyugta- és
- utalványkönyvek,
- mulatságokra belépti-
- és sorsolási jegyek,
- "lunch ticket"-ek,
- plakátok,
- röpcédulák,
- levélpapírok,
- borítékok,
- számlák,
- címkék,
- lakodalmi meghívók,
- névkártyák

RAPID PRINTING Co.

"UNION"

NYOMDÁJÁBAN

a legizlésesebb kivitelben, mérsékelt árak mellett és a legrövidebb időn belül készülnek el.

HOZZA BE, vagy KÜLDJE EL MEGRENDELÉSÉT POSTÁN:

7907-11 W. Jefferson Ave.

Detroit 17, Michigan

TELEFON:

VINEWOOD 2-0414



MAGYAR BANYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by ANDREW FAY FISHER
PUBLISHED EVERY SECOND THURSDAY

Office of Publication:

7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Journal in the United States.

Subscription Rates: In the United States \$6.00

Előfizetési ár: Az Egyesült Államokban \$6.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak.
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners
by Miners.Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.All articles and changes of addresses should be sent to the
Hungarian Miner's Journal, Hotel Fort Pitt, Pittsburgh 30, Pa.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre küldendő:
Magyar Bányászlap, Hotel Fort Pitt, Pittsburgh 30, Pa.
Telefon: ATLantic 1-8000 — Room 597

MIKOR TISZTESSÉGET MUTATNAK,

akkor látni meg a legjobban, hogy milyen brutálisan bar-
bár és kegyetlen az orosz kormány, amelynek különösen kül-
földi hívei és követői — az idegen kommunisták — állandóan
humanizmusról, demokráciáról és emberi jogokról szavalnak.

Közel tíz évvel a háború befejezése után végre néhány hete
hazaengedtek százegynéhány spanyol "hadifoglyot", akiket a
német-orosz fronton elfogtak.

Természetesen semmi magyarázatot nem próbálnak adni,
hogy miért kellett azoknak a szerencsétlen foglyoknak a háború
után ennyi ideig rabszolgaságot szenvedni, mert hiszen nem is
adhatnak.

S épen úgy nem hajlandók sem magyarázatot adni, sem
számot adni azokról a még százazrekre rugó japánokról, néme-
tekről, osztrákokról, magyarokról, akik ma is ott vannak.

Talán a New Yorkban megjelenő magyar nyelvű orosz lap
tudna ezekre a kérdésekre felelni — ha akarna.

ÖNÁLLÓSÁGOT ENGEDÉLYEZETT

Moszkva Kelet Németország kommunista kormányának, s
hogy az "önállóság" még teljesebb legyen, bejelentették, hogy a
jelenleg ott állomásozó 300,000 orosz katonát továbbra is ott
hagyják.

Tudjuk, hogy mit jelent például Magyarország "önállósá-
ga", ahol ennél valamivel kevesebb orosz katoná eszi el a ke-
nyeret a magyarok elől, el tudjuk tehát képzelni, hogy meny-
nyire önálló lesz az a kelet németországi kormány, amit az
orosz katonák jelenléte nélkül egy óra alatt elsöpörne a he-
lyéről a német nép.

SENKIT NEM LEPETT MEG, HOGY

egy román atléta megszökött Párisban a társulatától és
menedéket kért a francia kormánytól. Sokkal meglepőbb len-
ne, ha valamelyik szabad nép fia kérne menedéket valamelyik
kommunisták által terrorban tartott országban.

Még kevésbé volt meglepő az atlétának az a kijelentése,
hogy a buzatermő Romániában nincs elegendő kenyere a ro-
mánoknak, hiszen pontosan ez a helyzet a buzatermő Magyaror-
szágon és Lengyelországban.

CHURCHILL ÉS ÁLTALÁBAN

az angol és különösen a francia politikusok nap-nap után
egyre hangosabban sürgetik — Washington, hogy minden áron
keresni kell a megyegyezőst Moszkvával. Különösen mióta a
félelmetes hidrogén bomba felrobbant, ami megijesztett az
egész világon mindenkit.

Az a különös, hogy állandóan Washington felé beszélnek,
ahelyett, hogy — Moszkva felé adresszálnák a kérelmet.

Amíg a szabad világ, s különösen Európa hajlandó kettőt
is lépni egy megegyezés felé, addig Moszkva részéről semmi
hajlandóságot nem látunk, hogy akár csak egy felet is lépjenek.

S jól tudhatnák, hogy minél többet beszélnek, hogy meny-
nyi áldozatra legyen a szabad világ hajlandó, annál kevesebb
engedményt várhatnak az oroszok részéről. — Moszkva nagyon
jól tudja, hogy háborút senki, s legkevésbé Amerika nem
óhajt, de azt is tudja, hogy a bizonytalanságot, vagyis az ugy-
nevezett hideg háborút a szabad világ unja meg először; mert
az orosz népnek nincs rá semmi lehetősége, hogy arról akár
csak gondolkozzék is, még kevésbé, hogy a háború ellen
beszéljen.

Az aluminium iparágának megszületése

1886. ÁPRILIS 2.

Charles M. Hall, a fiatal
amerikai vegyészmérnök, főis-
kolái tanulmányainak befeje-
zése után, szülei birtokán egy
fakunyhóban vegyészeti labo-
ratóriumot állított fel az alu-
minium sajátságainak a tanul-
mányozására. Arra akart rá-
jönni, hogyan lehet ez anyagot,
amely a föld kérgének 8%-át
képviseeli, jutányos áron elkü-
löníteni.

Az aluminiumot 1825-ben H.
C. Oersted dán tudós fedezte
fel. Hall ismerte Oersted mun-
káját és egy Deville nevű fran-
cia vegyész, aki már kereske-
delmi célokra igyekezett az ele-
met felhasználni. Deville épí-
tette az első aluminium bárt
az 1855. párizsi világkiállítás
alkalmából.

Az aluminium előállítása az
aranyánál is drágább volt, de

Devillének sikerült fontját 17
dollárért előállítani. Ez még
mindig tulságosan drága volt
ahhoz, hogy általánosan hasz-
nálhassák.

Hall-nak 22 éves korában si-
került centekért előállítani az
elemet, amely eljárást azonnal
szabadalmaztatta. Néhány hó-
nappal később egy másik
francia vegyész, Paul L. T. He-
roult, Hall munkájától teljesen
függetlenül, egy másik mód-
szert is feltalált. Hall azonban
hamarabb szabadalmaztatta a
találmányt és az aluminium
tömeges előállítására alakult
részvénytársaság alelnöke lett.

Az aluminium azóta, mint
rendkívül könnyű sulyu, rozsa-
damentes, a villamosságot ki-
tűnően vezető fém, a modern
ipar egyik legfontosabb ele-
mévé vált.

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

GENFBEN

a kimult Nemzetek Ligája
gyönyörű palotájában már
összegyűltek a hatalmak képv-
viselői mikor e sorokat írjuk,
hogy tárgyaljanak az ázsiai
hadjáratok befejezéséről. A ko-
reali békéről és az indo-kínai
hadakozás megszüntetéséről.

A Nemzetek Ligája palotá-
ba újra élet költözött. Genf-
ben újra óriási az idegen for-
galom. Vagy háromezer em-
berrel szaporodott meg a vá-
ros a konferencia kezdetére. A
hatalmak bizottságai villákba
telepedtek. Minden hatalom
képviselője népes delegációt
vezet.

Az egész világ figyelme
Genfbe irányul most, mert hi-
szen ott dől el, hogy a kom-
munista világ további hadako-
zást, vérontást akar-e vagy ké-
szben van már arra, hogy fel-
adja világhódító szándékait és
leüljön komoly békéről tár-
gyalni.

A kommunista világból egy-
re harsojják a békéről szóló
óhaját — de cselekvéseik nem
békeszándékok, de állandó bé-
kétlenséget mutatnak. Hogy
nem akarják a zaklatottsá-
got, a bizonytalanságot meg-
szüntetni a világban, mert azt
hiszik az malmukra hajtja a
vizet: az egész világ kommu-
nizmusba való borítása felé.

DULLES

külgyminiszter még a mult
hét közepén átutazott Európá-
ba, hogy a konferencia kezde-
te előtt elég ideje legyen tár-
gyalni úgy a franciákkal, mint
az angolokkal. Igaz, hogy csak
az előtte való héten tárgyalt
úgy az angol, mint a francia
külgyminiszterekkel — de
nem tudott velük akkor zöld-
ágra vergődni, biztosítékot
kapni egyes ügyekben való
egységes álláspontban.

Az angolok a kínaiakkal való
bánásmód tekintetében nem
egyeznek Dulles álláspontjá-
val, a franciák meg az indo-
kínai kérdésben mutatnak
olyan engedékenységet a kom-
munista világ felé — ami erő-
sen megnehezíti Dulles hely-
zetét.

A franciák — minden árat
hajlandók megadni a kommu-
nista világnak, csak hogy In-
do-Kínában a hadakozás be-
fejeződjék — viszont mi nem
vagyunk hajlandók a minden
ár megadására.

MOSKVA

amikor Berlinben tárgyal-
tak és megállapodtak a genfi
konferenciában hozzájárult
ahhoz, hogy a kommunista
Kína képviselője nem mint a
konferenciát összehívó egyik
hatalom lesz jelen, hanem
mint a négy hatalom által
összehívott konferencia ven-
dége. Moszva azóta mindent
elkövetett, hogy ezt az általa
is elfogadott elvet megváltoz-
tassák. Dulles ehhez semmike-
pen sem hajlandó hozzájárul-
ni, de a veszély fennáll, hogy
a másik két hatalom engedé-
keny lehet ebben a számunkra
fontos elvi kérdésben és Dulles
éppen azt igyekezett a konfe-
rencia kezdete előtt elérni,
hogy se az angolok, se a fran-
ciák ne hagyják majd cserben,
ha ebben a kérdésben vita lesz.

Kínának persz nagyon fon-
tos lenne, hogy ötödik hata-
lomként szerepeljen. Ez any-
nyit jelentene, hogy a kom-
munista kormány el van ismer-
ve nálunk — és utána aztán
nem nagyon ellenezhetnénk
azt sem, hogy az Egyesült
Nemzetekbe felvegyék. Moszva
most csak csatlósáival van je-
len az Egyesült Nemzetekben,
akik nem nagy tekintélyek
ott és így számára is fontos
lenne, hogy olyan sok népet
képviselő hatalom, mint Kína
is mellette lenne.

Szomorú lenne nagyon, ha

ebben a kérdésben Anglia és
Franciaország nem állnának
Dulles háta mögött. Maga
után vonhatná a konferencia
teljes felborulását is.

KOREA

kérdése az első, amit a ber-
lini megállapodások értelmé-
ben Genfben elsősorban is
tárgyalni kell. Am jelek mu-
tatják, hogy Moszva fordítani
akar a renden és Indo-Kína
ügyét kívánná a megállapo-
dás ellenére elsőnek tárgyal-
tatni. Taktikai huzás lenne
ez. Új nézeteltérést akarnak
előidézni, a meglévőket kimé-
lyíteni. Dulles és Bidault fran-
cia külgyminiszter között.

Franciaország külgymi-
nisztere nem ellenezhetné In-
do-Kína tárgyalásának elő-
terbe hozását, mert hiszen ha-
zájának népe elsősorban is ar-
ra kíváncsi legjobban. A fran-
cia nemzet megunta az indo-
kínai háborút és azt várják
Genftől, hogy ott megtalálják
a módját a befejezésnek. A
francia külgyminiszter ho-
gyan ellenezhetné ilyen körü-
lmények között, hogy első sor-
ban azt tárgyalják.

A JELEK AZT MUTATJAK,

hogy Moszva megbizottja a
régii taktikát alkalmazza ezut-
tani is. Ellentéteket próbál szí-
tani a nyugati hatalmak meg-
bizottjai között. Igyekezni
fognak technikai kérdésekkel
mennél több időt elhuzni, hogy
megunva azt, engedményeket
csikarjanak ki csak azért,
hogy végre majd az igazi
ügyeket tárgyalják, amiért
Genfben mentek.

Moskva diplomatai erősen
dolgoznak azon, hogy főleg a
franciákat ellenünk fordítsák
és meglazítsák ezzel a nyugati
államok frontját velük szem-
ben. Most Genf előtt különö-
sen látható volt ennek a jele.
És még jobban ki fog ez tűnni
a tárgyalások során.

Azt hiszik, a franciaorszá-
gi hangulat ellenünk már oly
erős, hogy sikerrel kecsegtet-
het akciójuk és le tudják kap-
csolni a franciákat a nyugati
szövetségből. Nem számolnak
azzal, hogy Franciaország gaz-
dasági helyzete nem enged
meg ilyen lépést.

FRANCIAORSZÁG

kétségtelenül rossz helyzetben
van. Az indo-kínai háború is
hozzájárult legyengüléséhez,
bár az ottani hadjáratnak
igen jelentős költségeit mi vi-
seljük eddig is és viseljük egy-
re jobban. Az Egyesült Álla-
mok biztosította az utóbbi
időkben Franciaországot a
legsúlyosabb segítségéről, mert
nem engedhetjük, hogy Ázsiá-
nak azon a fertályán tovább
hódítson a kommunizmus.

Hadianyaggal, repülőgépek-
kel segítjük a francia-indoki-
nai hadjáratot, az utóbbi he-
tekben Franciaországból a mi
repülőink vitték katonákat is
a frontig — hogy ellen tudja-
nak állni a kommunista nyo-
másnak.

Mikor Genfben a tárgyalá-
sok kezdődtek, Franciaország
nak meg volt a biztosítka arra
is, hogy a segítség a mi ré-
szünkről nem hogy fogyna
majd, de emelkedni fog — nem
kell tehát neki minden ároni-
békét vásárolni a kommunis-
táktól. A francia külgymi-
niszter magatartása mutatja
majd meg, hogy a közvélemény
nyomása következtében Bi-
dault nem-e lesz hajlamos
mégis — minden áron békét
vásárolni.

ITTHON

viszont a közvéleményt erő-
sen felkorbácsolta Nixon alel-
nöknek Washingtonban egy
banketten egy hozzáintézt
kérdésre adott válasza, mely
úgy szólt, hogy amennyiben a

franciák kivonulnak Indo-Ki-
nában a háborúból, akkor a mi
csapataink lépnek helyükbe a
kommunistákkal harcolni.

Nixon úgy tette a kijelen-
tést, hogy nem fogják az uj-
ságrórok megnevezni őt, de egy
londoni lap képviselője, aki
nem volt a banketten és így
őt nem kötötte ígéret, hogy
nem nevezi meg a nyilatkozót,
megnevezte tudósításában —
amiből aztán bonyodalmak ke-
letkeztek.

Sem Eisenhower elnök, sem
Dulles külgyminiszter nem
voltak Washingtonban a nyi-
latkozat idején. Mikor Dulles
visszatért oda, kijelentette,
Nixon nem mint alelnök, de
mint magánember nyilatkoz-
hatta a csapatok esetleges-
részvételét a hadjáratban és
cáfolta, hogy ilyennek küldé-
sére történtek volna lépések.
De a közvélemény nehezen
csillapodott és szinte azt hit-
ték, Nixon éppen a közvéle-
mény kitapogatására tette a
nyilatkozatot.

NÉPSZERÜTLEN

még gondolatnak is ebben
az országban, hogy ifjaink
egy új hadjáratba csöppenjenek
Ázsiában és nehezen is le-
hetne ilyen a nemzettel le-
nyeletni. Különösen azután,
hogy a republikánus párt az
1952-es választás korteskedése
közben annyira elítélte Tru-
mant, mert Koréába csapato-
kat küldött a kommunisták
megállítására. És mert Eisen-
hower nyeresében is nagy része
volt annak az ígéretnek, hogy
Koréában megszünteti a had-
járatot és haza hozza onnan
fiainkat.

KOREA

kérdése is roppant nehezen
fog dűlőre jutni Genfben.
Egyesíteni kívánjuk Észak és
Dél Koreát, de ebben a kérdé-
sen elfoglalt álláspontunk —
amit Rhee dél-koreai elnök
nyomására tettünk — nem
egy ezik szövetségeseinkével.
Rhee nyomán mi azt kíván-
juk, hogy az egyesítés után
csakis Észak Koréában legyen
választás a szövetségesek fel-
ügyelete alatt, míg Dél Koréá-
ból azok a képviselők kerülje-
nek az egyesített országgyű-
lésbe — akiket ott 1950-ben a
kommunista hadjárat előtt vá-
lasztottak.

Rhee szerint az ő kormánya
jogszerűleg is az egész Korea
kormánya lenne. Ezt a nézetet
azonban nem osztják az Egye-
sült nemzetek azon államai
közül a legtöbben, amelyek a
koreai hadjáratban résztvet-
tek.

Azt kívánják, hogy úgy
Észak, mint Dél Koréában le-
gyen új választás és teljesen
új kormány is — a választás
eredményének demokratikus
tekintetbevételével.

Hogy aztán Mr. Dulles mit
tud majd ilyen helyzetben eb-
ben az ügyben tenni, a követ-
kező hetek mutatják meg.

KÜLGYMINISZTERÜNK

helyzete nemcsak azért na-
gyon nehéz Genfben, mert
szövetségeseinkkel nagyon sok
tekintetben teljesen ellenkező
a véleménye, mert a szövetsé-
gesek frontja egyáltalán nem
egységes, míg Moszva és Pe-
king egészen biztosan tökéle-
tesen együtt fognak működni,
hanem azért is, mert tudatá-
ban van annak, hogy irthon
is megosztott a közvélemény.
A senátorok és congressmanek
nézetei is annyira sokfélek,
amire még nem volt példa.
Nem is pártoként mások és
mások a vélemények, hanem
szinte egyénenként. És ilyen
körülmények között egy világ-
jelentőségű konferencián egy
hatalmat képviselni: szinte
emberfeletti feladat.

(Folytatás az 5-ik oldalon)

WELCH, W. VA.

Welch, W. Va. és környéke magyar bányászainak figyelmébe



Hurd-Doss Motor Sales, Inc.

CHRYSLER és PLYMOUTH automobilon
képviselte és javító műhelyeMielőtt autót vesz, akár újat, akár hasz-
nálat — nézzon be hozzánk!

CONEY ISLAND, Welch, W. Va. — Telefonszáma: 480.

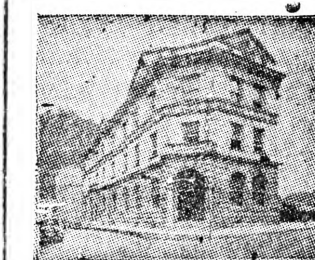
Javitó műhelyünkben a legjobb munkát végezzük, mérsékelt áron.

Kérdezze meg az orvosát és az megmond-
ja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store

egy megbízható gyógyszerár

WELCH, W. VA. Telefonszám: 80

Betétei BIZTOSITVA vannak, a környék
magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET.
Magyarországba és Európába pénzügyi ál-
sokat elfogadunk.

Automobil kölcsönök!

McDowell County
National Bank

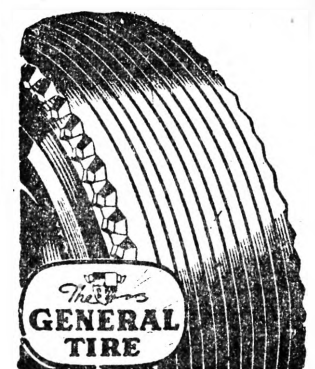
WELCH, W. VA. Tel: 2

Kölcsönök alacsony bank-kamatra.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Betételei \$10,000.00 erejéig biztosítva vannak.

SAFETY BOX-OK ALPHATÓK \$4.00-TÓL FELJEBB

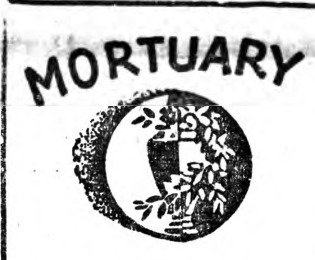
A legjobbat kapja, ha itt vásárolja autó-
gumiját! Recapping!—Vulcanizing!—Wheel
balancing! — GENERAL autógumik!
Kitűnő seatecoverokat kaphat \$5.95-től feljebb
General Batteries.

Welch Tire & Tread Co.

Welch, W. Va. — Tel.: 605

175 McDOWELL ST. 175 WYOMING ST.

J. R. Moore Bob Dinkins

SZIVELYES ÜDVÖZLETÜNK WELCH ÉS
VIDÉKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary

R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos

Kápolna és betegszállító autó!

Douglas Funeral Home, War, W. Va.

WYOMING STREET WELCH, W. VA.

NAPPALI ÉS ÉJJELEI TELEFON: 86

McDOWELL MEGYEI MAGYAR
BANYÁSZOK FIGYELMEBEHa jó autóból akar venni, mely
tartós és fenntartása is kevésbe
kerül, keressen fel bennünket.
A De Soto és Plymouth autókhoz
vagyunk a képviselői.

PICKLESIMER MOTORS, INC.

143 Wyoming Str. — Telefon 440 — Welch, W. Va.



Welch Milk Company

Tejet, tejfellt, irót, vaját, túrót, ice
creamet, jeget házhoz is szállítunk

Telefonon is rendelhet

Számunk 256, — Postafiók 272

1927 óta vagyunk az üzletben

VISSZA VAGYUNK A HADSERÉGBŐL! A RÉGI HELYEN!
Szebbnél szebb virágok! Esküvői chokrok,
temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS

21 BANK STREET WELCH, W. Va.

Telefon: 1570 — Éjjeli telefon: Kimball 4501

Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok

JOJTON HOZZÁNK és nézze meg az új 1953 PONTIAC autót

A General Motors elismert alkotása. Dollárjáért dollár értéket kap

A PONTIAC AUTÓ FELÜLMULHATATLAN

Nézzon meg használt autómobiljainkat

CLARK PONTIAC INC.

Az Ön PONTIAC árusítója

U. S. 52 ut Coney Island — Telefon 174 — WELCH, W. Va.

Kedvelt újságunk a "MAGYAR BANYÁSZLAP" útján
küldjük üdvözlétünket. Biztosítási problémáival jöjjön
hozzánk—időt és pénzt takarít meg

State Farm Insurance Companies

AUTÓ-ELET-TÜZBIZTOSÍTÁS

A legelőszőbb autóból biztosítások

Hicks Building — Coney Island — WELCH, W. Va.

HUBERT és MARGARET FOSTER, ügynökök — Telefon 1083

BECKLEY, W. Va.

Egyetlen National bank Raleigh megyében!

E Tökében
L Tartalékban
S Összes állományban

Ö. Szolgáltatban e vidéken

Tőke és tartalék: \$1,500,000

Beckley National Bank
200 MAIN STREET
Tel. 7336 Beckley, W. Va.

BECKLEY HARDWARE AND SUPPLY CO.

A híres HANNA festék és fényezés képviselete

100-102 HEBER STREET BECKLEY, W. VA.
— TELEFON: 7317 és 7318 —

Kérje mindig ezt a kenyeret, mert e vidéken ez a legjobb!

Sunbeam
Coler
ENRICHED BREAD

IZLETES ÉS TÁPLÁLÓ.
Süteményeink is kitűnőek!

BECKLEY, W. VA. LOGAN, W. VA. BLUEFIELD, W. VA.

GALPERIN MUSIC CO.

105 SOUTH KANAWHA STR.
BECKLEY, W. VA.
Telefon: 2-3311

MINDENFELE HANGLEMEZEK,
GRAMOFON LEMEZEK A LEG-
NAGYOBBA VÁLASZTEKBAK ÉS LEGJUTANYOSABB ÁRON.

Küldje hozzánk gyermekeit, mindenféle hánseren tanítjuk játszani
R. S. BURTON, Mgr.

POCAHONTAS, VA.

MELEGEN ÜDVÖZÖLJÜK

sok derék magyar
vevőinket. — Csupa elsőrangú árucikkeink
vannak.

"The Best Place To Shop After All"

Pocahontas Fuel Stores

(Also operating "ELLETT'S OLD STAND") — POCAHONTAS, Va.

NORTON, VA.

BETEGSZALLÍTÓ KOCSIK! Ambulance Service.

Hívjon fel bennünket

mikor a baj szomorú órája
elérkezik. — Hálásan kö-
szönjük a környék magyar-
ságának pártfogását.

FRED H. KING
FUNERAL DIRECTOR AND EMBALMER

Telefon: Iroda 192 Telefon: Lakás 78 és 26
926 PARK AVENUE NORTON, VA.

BLUEFIELD, VA.

Ha jó butorra, szőnyegre, villanyfelszerelési cikkre
vagy más lakásberendezési tárgyra van szüksége,
nézzen be hozzánk. Westinghouse, gyártmányok
képviselete.

The Chicago House Furnishing Co.
"Retail Dealers in Complete House Furnishing"
Alapítva 1890 Tel. 4900 BLUEFIELD, Va.

Pártolja Hirdetőinket

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás a 4-ik oldalról)

GENFEN

nagy tét forog kockán. Az, hogy a kommunisták tovább tudnak terjeszkedni a nyersanyagokban roppant gazdag Távol Keleten vagy megállítva őket ott békét hagynak a népeknek.

De a genfi konferencia eredményétől függ az is, hogy végre Franciaország és Olaszország törvényhozásaiban elintézik-e az európai szövetséges hadseregben való részvétel ügyét — vagy teljesen megbukik évek hosszú huzavonája után az a kísérlet, hogy a kommunista veszedelemmel szemben erős haderő álljon rendelkezésre Európában. Mi ennek érdekében nagyon sok áldozatot hoztunk, az amerikai adófizetők milliárdjait emésztette fel a kísérlet — és ha a szép terv megbukik, nyitva lesz az út ott a kommunista terjeszkedésre.

A MCCARTHY CIRCUS

előadásai folynak Washingtonban és a nemzetnek látnia kell, hogy egy lelkiismeretlen, hatalomra vágyó szenator mint képes a törvényhozás tekintélyét sárba huroolni. McCarthy nap-nap után talál módot arra, hogy ő szerepelt legelőbb a televízió előtt és új és új mondanivalója van, amelyekről azt hiszi, hogy emeli népszerűségét a könnyen hívó tömegek előtt.

Ujra és újra rikácsolja azt a képtelen hazugságot, hogy a hadsereggel azért van baja, mert onnan akadályozták az ő kommunista halászatát. Holott tudjuk: McCarthy halászata még egyetlen kommunista morogra akadást sem eredményezett. Wisconsin senatora csak lármázik és vádol, de még egyetlen vádját sem tudta beigazolni.

Olyan szomorú a washingtoni circus színpadon, tudósítását olvasni. Olyan megdöbbentő olvasni, hogy mit művel Wisconsin senatora és hadsegédje Roy Cohn — hogy a hadügyminisztert, a n a k munkatársait befektette a nemzet előtt.

Egy milliós csemete áll az előtérben, akit mentesíteni akartak olyan szolgálatról, amilyent millió és millió amerikai fiú végzi — és mert ez nem sikerült a két jeles firmának, nekiestek a hadügyminiszternek, generálisoknak — és most persze, amikor számot kell ezért adni, tagadnak — mint a lótolvaj cigányok.

Talán egy haszna lesz ennek a csunya circusznak. Hogy a televízióból, rádióból és a lapok tudósításaiból az ország nepe végre kellően fogja bírni Wisconsin senatorát — és rájönnek, hogy milyen üres demagóg, aki a népszerűség vadászata és hatalom éhsége közben — egyáltalán nem válogatós az eszközökben.

A CONGRESSUS MUNKÁJA

közben nagyon lassan halad. Fontos törvényjavaslatok, mint a Taft-Hartley törvény módosítására vonatkozó, a Social Security kiegészítésének javaslatai, hogy a többiekre ne is beszéljünk — úgy látszik nem kerülnek ebben az ülésszakban elintézésre.

Alig három hónap van még hátra az ülésszak befejezése előtt és addig egész sor olyan javaslatot kell letárgyalni, melyeknek elintézését nem lehet halasztani.

Senátorok és congressmanek semmiképpen nem akarnak július közepénél vagy legrosszabb esetben végénél tovább Washingtonban maradni, igyekeznek hazamenni, kordetkedni.

A SZOVJET

megszakította a diplomáciai összeköttetést Ausztráliával, mert az nem hajlandó a követségük megszüntetése harmadik titkárt kiszolgáltatni, — akit most azzal vádolnak, hogy pénzt lopott a követségen.

Petrov titkár a kémszolgálat feje volt a követségen — aki most kiszolgáltatja a munkatársai neveit is — és ez érthetően nagyon kellemetlen Moskvának.

Alaposan rájár mostanában Moskva külügyének intézőire a rud. Az ausztráliai esetükkel majdnem egyidőben viszont egy Nyugat-Németországba küldött emberük jelentkezett az ottani hatóságok előtt azzal, hogy egy nem kommunista orosz szervezet vezetőjét megölni küldték őt oda — ki-mondottan gyilkosság céljaira szerkesztett mérgezett töltényű fegyverrel.

Khokhlov sok mindent elmondott Bonnból a módszerekről, ahogyan a moszkvai ügynökök világszerte működnek — és ahogyan eltesznek embereket lábálól, akik nekik utjukban vannak.

A kulturvilág megdöbbenve olvasta Khokhlov vallomása részleteit. Olyan egyéntől származott a vallomás — aki pontos képet tudott festeni, nem hallomás útján jutott adataihoz, — hanem tapasztalatból.

VISHINSKY

a szovjet főképviseleje az Egyesült Nemzetekben május 5-ikén visszatért hazájába — állítólag egészsége miatt. Van azonban, akik kétlik, hogy ez vinné haza, inkább azt vélik, a moszkvai külügyminisztériumban új változások lesznek, Malenkov új embereket akar látni fontosabb posztokon és Visinsky se fog New Yorkba visszatérni.

TITO

Jugoszlavia kommunista diktátora Törökországban járt. Egyszer már volt ott 1939-ben, akkor azonban egészen más körülmények között, mint most. Akkor Spiridon Yanko Mekas néven egy kanadai utlevéllel utazott — Moskvából volt utba hazájába, de előbb 3 hónapig Konstantinápolyban tartózkodott.

Most: 200 motoros rendőr kísérte Konstantinápolyba vezető útjában. Mint a török állam vendégére vigyáztak nagyon, hogy moszkvai ügynökök kárt ne tegyenek benne.

Azért jött Törökországba, hogy Celal Bayar elnökkel és Adnan Menderes miniszterelnökkel katonai szövetséget hozzon létre a hármass jugoszlav-görög-török baráti szövetség nyomán. Törökország elnöke és miniszterelnöke hajlottak a szóra, létrejön a kölcsönös segélynyújtási szerződés. E pillanatban ugyan Görögország berzenkedik, mert vele nem tárgyaltak előbb a szerződésről, de diplomáciai körök azt hiszik, amikor Tito a közeljövőben a görög fővárosba utazik — sikerül majd lecsillapítani a kedélyeket és onnan is hozzájárulnak a katonai szerződéshez.

IZRAEL

és az arab világ háboruja furcsa jelenséget szült. Nazareth, Izrael egyetlen arab városa. 21,000 lakosra van, akik 1948 óta, Izrael létesítése óta zsidó katonai kormányzat alatt éltek. A múlt hónapban az az állapot megszünt, városi vezetőséget választhattak saját kebelükből.

És erre a város kommunis-tái megkezdtek a legélesebb agitációt, aminek eredménye az lett, hogy Nazarethben,

Jézus városában a kommunisták megkapták a szavazatok 33%-át, jól lehet, hogy a római katolikus, mint más felekezetekhez tartozó papok tiltották hűveiket a kommunista jelöltekre való szavazástól. Így a 15 városi tanácsosból 9 kommunista és két más pártnak van 6 tanácsosa. Mohamedán és keresztény kommunisták kéz a kézben fogtak össze a másik két párt jelöltjei ellen és így tudtak a tizenöt városi tanácsosságból kilencet a kommunista pártnak biztosítani.

És husvétkor a zarándokokat vörös sarlós és kalapácsos zászlók fogadták Nazarethben.

TIZ MAGYAR HŐSIES AT-TÖRESE A VASFÜGGÖNYÖN

(FEP) Az egész világsajtót bejárta a hír, hogy az elmúlt napokban tíz magyar — három fiatal házaspár, két tízéves fiú és egy öt éves leánya — két kommunista ÁVH határőr lelövése után, hóban, fagyban, sárban megtett keserves menekülés után a "vasfüggöny" képező szögesdróton és aknamezőn keresztül ki tudott jutni a szabad nyugati földre. A Szabad Európa müncheni rádiójának kiküldött munkatársai hosszú beszélgetést folytattak a tíz menekülttel, kik mindenekelőtt azt kérték, hogy ki-létüket tartsák titokban, ne-hogy rokonságukon álljanak bosszút a kommunisták. Megrendítő kép bontakozik ki a hősi lelkiületű magyarok elbeszéléséből:

"Nyissák meg csak 24 órára a határt és Magyarország egy nap alatt kiürülne", — mondták annak jellemzésére, hogy az ország szerencsétlen népe mily rettenetesen gyűlöli mai rabságát. Szerintük a lakosság 98 százaléka ellensége a kommunista rezsimnek, még a kommunista párttagok nagy-része is. Csak a párt vezetői hűek a rendszerhez, a többi mind ki van ábrándulva.

A terror, a szuronyok ereje és a retorzióktól való félelem tartják csupán a népet és a párt többségét is a "vonat" mellett. A lakosságban a Szabad Európa rádiója tartja a lelket és a jobb jövőben való hitet, mert a müncheni rádiót mindenki hallgatja, a kommunista párttagok is. A menekültek egybehangzóan kijelentették, hogy bármely országba szívesen el-mennek, csak hagyják őket dolgozni, kenyeret keresni és gyermekeiket nevelni. Nem értik, hogy lehet valaki a szabad nyugaton kommunista. "Csak egy hétre küldjék el a nyugati kommunistákat Magyarországra dolgozni és tudom, nem lenne nekik többé kommunista", — mondotta az egyik boldog magyar menekült.

SZÓSZERINT VETTE

Az Oregon állambeli Tillamookban történt, hogy Bruce Kellow fiatal földművelő egy fatönköt akart felrobbantani. Miután nem értett a dinamit-hoz, megkérdezte apjától, hogy egy rud elegendő lesz-e az utban álló fatönk felrobbantására.

Az öreg farmer nevetve, tréfálkozva azt válaszolta, hogy száz rud dinamit hatásosabb lenne.

A fiatal Kellow komolyan vette apja tréfáját, elővett száz rud dinamitot, a fatönk alá helyezte és a kanócot annak rendje-módja szerint meggyújtotta. A nagymennyiségű dinamit óriási detonációval felrobbant és válnapban eltüntette a föld színéről a fatönköt. Helyette egy kétemeletes ház nagyságu üreg tátongott a földben.

Az volt a legcsodálatosabb, hogy Bruce Kellownak nem történt baja.

NÉGY MILLIÁRD EMBER

2031-BEN

A Rockefeller alapítvány orvosai és mérnökei a világ egészségügyi helyzetét állandóan tanulmányozzák. Megállapították, a legutóbbi jelentések szerint, hogy a világ jelenlegi 2 és félmilliárd népessége évenként 25—30 millióval szaporodik. 2031-ben minden valószínűség szerint a Föld lakossága elérheti a négy milliárdot.

Ugyanakkor az emberi élet korhatára is kitolódik.

Míg ma az átlagos életkor 30 év, addig a jövőben 60, sőt 70 év lehet.

A tudósok rámutatnak arra, hogy csak a mérnököknek és orvosoknak együttes munkája oldja meg a Föld túlnépesedéseinek problémáit.

Bluefield, W. Va.

NEGYVEN ÉVE SZOLGÁLJUK A KÖRNYEKET

EPITSE
JAVITSA
UJJA ALAKITSA
OTTHONAT.

Mi segíthetünk Önnek:
• Takarékosan ajánlunk
• Költségvetéssel szolgálunk
• Legjobb anyagot adjuk
• Legelőssé árban
• Havi fizetésre is kívánja

Bailey Lumber Co.

ÉPÍTKEZESI ANYAGOK
8 — NAGY TELEP — 8
Bluefield, W. Va. War, W. Va.
Mullens, W. Va. Wytheville, Va.
Mateoka, W. Va. Grundy, Va.
Gilbert, W. Va. Low Gap, N. C.

MORGANTOWN, W. VA.

Körültekintő gondossággal vigyázunk a gyász óráiban
a legkisebb részletre is.

Davidson Funeral Service, Inc.
1344 University Avenue Morgantown, W. Va.
Telefon 9494 — Ambulance szolgálat!

McMECHEN, WEST VIRGINIA

MEGBIZHATÓ

A legkisebb részletre is lelkiismeretes
körültekintéssel vigyázunk.

B. W. RIGGS
FUNERAL HOMES
AMBULANCE SERVICE
Moundsville, W. Va. Telefon: 610
McMechen, W. Va. Telefon: Benwood 99
Lakástelefon: 710

KEYSTONE, W. VA.

33 éve vagyunk az üzletben és soha sem tagadtuk meg a szolgálatot, ha rossz anyagi helyzetben volt.

Bennett Funeral Home
Northfork, W. Va. — Telefon: 324
Keystone, W. Va. — Telefon: 53
Kimball, W. Va. — Telefon: 3311
Betegszállító kocsis szolgálat.

FAIRMONT, W. VA.

Fairmont, Farmington, Barracksville, Dakota, Rivesville magyarjai!
Ha építeni óhajt, nézzen be ide. Bármely kis rendeltetést oly gondnal eszközölünk, mint a legnagyobbat. — Árulkodik a híres B.P.S. festéket, CELOTEX szigetelőt, stb.

Barr-Thomas Lumber Co., Inc.
TEL.: 1830—1831 400 VIRGINIA AVE.
FAIRMONT, W. VA.
Átalakítási munkálatokat havi részletre fizetheti 36 hónapig.

Minden 10 cent vásárlása után most az S & H zöldségekért adjuk!

Ha bármely vásárlása van szüksége a magyarságnak —
jöjjenek üzletünkbe. Óriási választék van!

CITY HARDWARE
315 MADISON STREET
TELEVÍZIÓK ÁRUSÍTÁSA ÉS JAVÍTÁSA
"MINDEN. AMI VÁSÁRU"
A híres SYLVANIA és ADMIRAL televíziók képviselete!

Fairmont, W. Va. Telefon: 25

1877 **Hartleys** 1953

FAIRMONT, W. VA.
Hatalmas áruház, melyben megtalálja mindazt, amire a családnak
szüksége van. Fairmont és vidéke bevásárlási központja.
Mary Manning segít Önnek a választásban.
TELEFON 2010

1933 óta SZOLGÁLJUK FAIRMONT ÉS KÖRNYEKET!

Kérjük a magyarságot, hozza ide receptjeit. Gondolj
lelkiismeretesen elkészítjük. Ez a legfontosabb üzletünk

BONN'S
PRESCRIPTION SHOP
118 ADAMS ST. — Tel.: 43 — FAIRMONT, W. VA.

A MAGYAR BANYÁSZ LAP olvasói teljes bizalommal fordulhatnak az ország fővárosában, Balogh E. István vezetése alatt működő irodához, amelynek címe:

FOREIGN SERVICES CORPORATION
FOREIGN EXCHANGE AND CURRENCIES
1624 Eye Street, N. W. — Washington 6, D. C.

Ez az iroda az amerikai magyarság érdekét szolgálja! Minden olyan családi, üzleti, vagy magánügyben, amely külföldi hozzátartozókat, barátokat, ismerősöket vagy üzleti kapcsolatokat érint feltétlenül ettől az irodától kérjen tanácsot. (Magyarul is írhat)

Bevándorlási ügyeket, külföldi okmányok beszerzését és hitelesítését; pénz, csomag és orvosság küldését; (Magyarországra és a világ többi államaiba) teljes felelősséggel, pontosan és kielégítően kezel az iroda. (CÉGÜNK államilag bejegyzett és ellenőrzött részvénytársaság.)

Órizzze meg az iroda címét. — Bármikor szüksége lehet rá. Szíveskedjen másoknak is a ajánlani közérdekű irodánkat.

NEW SALEM, PA.

1900 óta szolgáljuk lelkiismeretesen, körültekintéssel a környék népet.



Gyász esetén bizalommal keressen fel bennünket.

C. B. DEARTH SONS
Funeral Home

Walter R. DEARTH és Hayden B. DEARTH
Ambulance szolgálat 24 órán át.

MILL STREET — Telefon: 2151 — NEW SALEM, PA.

NANTY-GLO, PA.



M. G. RAGLEY LUMBER

704 SECOND STREET PHONE 3121
NANTY-GLO, PA.

Mindenféle építkezési anyagok nagy választékban.
Tetőzet, falnak való, plaster, cement, csővezeték, ablaküveg, ajtók, festékek, insulation, ablak keret és minden más építkezési anyag.

EBENSBURG, PA.

1913 óta VAGYUNK ÜZLETBEN.
Vasáru, hutor, sportcikk, festék, linoleum stb. A híres LUCAS festék képviselője. Itt a magyarság a legjobbat kapja.



Edwards Hardware Co.

FURNITURE

Ebensburg, Pa. Telephone: 4

Az Amerikai Magyar Református Egyesület

BÁNYAVIDÉKI OSZTÁLYAI

TÖKÉLETES BIZTONSÁGU ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT
ADNAK GYERMEKNEK ÉS FELNŐTTNEK
EGYARÁNT, UGYMINT:

Egész életen át fizetendő	60 éves korban felvehető
15 éves korig fizetendő	65 éves korban felvehető
18 éves korban felvehető	Baleset biztosítás
Husz évig fizetendő	Betegségély biztosítás
Husz év múlva felvehető	Egynéi és családi kórház-biztosítás
Husz évig fizetendő, fele-részen felvehető	A fizető halála esetére szóló pótbiztosítás
Pótbiztosítás 20 évre.	

KERÜLETI SZERVEZŐ:

NT. BERNATH L. ARPAD, ref. lelkész
537 Richwood Avenue Morgantown, W. Va.
Telefon: 8318

49 POCAHONTAS, VA. Jegyző: Szabó Jánosné	222 RIVESVILLE, W. VA. Jegyző: Kropog Miklós
85 BROWNSVILLE, PA. Jegyző: Szarka Ferenc	226 RICHEYVILLE, PA. Jegyző: Kayatin Sándor
126 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár István	248 BECKLEY, W. VA. Jegyző: Hutman Mihály
152 UNIONTOWN, PA. Jegyző: Holló János	276 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár Sándor
153 MORGANTOWN, W. VA. Jegyző: Molnár Géza	296 CAROLINA, W. VA. Jegyző: Sike Jeremiás
158 VESTABURG, PA. Jegyző: Szép Károlyné	316 SABRATON, W. VA. Jegyző: Takács Józsefné
173 THORPE, W. VA. Jegyző: Radnóci József	317 BOBTOWN, PA. Jegyző: Sereg András
204 LYNCH, KY. Jegyző: Burgess Jánosné	331 GARY, W. VA. Jegyző: Lázai László
212 BARRACKVILLE, W. VA. Jegyző: Fulahtar István	332 WAR, W. VA. Jegyző: Török Gábor
213 LOGAN, W. VA. Jegyző: Domonkos József	348 SOUTHWEST, W. VA. Jegyző: Bernáth Árpád

Válassza ki, melyik osztály van legközelebb az ön lakóhelyéhez és lépjen érintkezésbe a kalauzban feltüntetett osztály jegyzőjével, aki szívesen ad felvilágosítást.

The
Hungarian Reformed Federation
Of America

KOSSUTH HOUSE 1801 "P" STR. N.W.
Washington 6, D. C.

Móricz Zsigmond:

AZ UTOLSÓ AVARY

— REGÉNY —

(Folytatás.)

Az ajtó felé lestek, ijedten, nem jött-e vissza hirtelen Avary.

Vétek Pali mindenesetre, alighogy bekapta a kismenüt, már távozott.

— Szeavasz, szeavasz, szeavasz, kérlek alássan, Boris bátyám.

Hosszu csönd után a két úr összehajolt.

— Nem volt az ujján a zöldkőves gyűrű?

A másik hallgatott, akkor:

— Penészlegly Lenke kezén láttam a juniálison olyat.

— A, összekeverted, az futballgyűrű volt.

Vacsora után újabb asztaltársak jöttek, akik otthon végeztek el a táplálkozást, csak ejtőzni kíváncsoltak egy kicsit a társaságban.

Némelyek sört, mások bort rendeltek, kis mennyiségben, mert csak a sok beszéd volt az éjszaka célja.

Most az asztalon az Ábris bácsi hallgatása mellett Sipos Lekszi, a központi szolgabíró vitte a helyettes törzsfőnöki szerepet.

Kedves fiu volt, pirosarcu, könnyen nevető s ügyes viccelő. S azt hiszi, hogy mindig neki kell a szót vinni.

Nagy örömmel üdvözlöttek Várberky Imrét, a második járás főszolgabíróját, aki úgy közeledett az éjszakában, mint egy tengeri hajó.

— Szervusz, Imre! — rajongták körül.

— Szervusztok, — legyintett kedvesen, kövéren a főbíró s senkivel kezét nem fogott, hanem sietve leereszkedett a legelső szabad székre.

— Megfogytál, Imrécske, — szólt Lekszi, az ériást becézve.

— Kicsit.

— Mennyit?

— Negyvenhatot.

— Ne beszélj már; Negyvenhat kilót?

— Igen.

— Nahát, az már szép! . . .

Harsányan s hangosan nevettek. Meg se látszott rajta.

— Mennyi vagy most?

— Százhetvenhat.

— Gyermeksúly.

Nem is látszott abnormisnak a kövér óriás, feje nem is volt feltűnően nagy. Inkább derékban tudott elszélesedni. Egymásnak ismételték el, hogy milyen karszéket csináltatott otthon magának s hány collos vaspántokkal van a szék megerősítve.

— De nem az, — mesélte, kicsit asztmásan, a vidám terebély, akinek megvolt az a drága jó humora, hogy ő, maga csinálta a legtöbb tréfát a kövérségéből, amelyet nemcsak nem szégyelt, hanem büszke volt rá, — hanem az, hogy mikor megérkeztem a nyugatira, mire kiballagtam az udvarra, autó sehol. Csak egy árva konflis szerénykedett. Mondom: "Barátom, üjön csak alám."

Hatalmas nevetés tört ki. Szájról-szájra adták a szót, hogy: "Üljön csak alám!"

Nagyon jó.

— Hát aztán odatörleszkedett. Megfogom a kocsit s rálépek a hágsójára, felbillen. Nézem az ülést. En ebbé nem tudok beleilleszkedni. Mi az ördögöt csináljak? Mondom a kocsisnak, hogy felülök, mellé az első ülésre. Mert láttam, a térdem nem fér el benn a kocsiában. Felmegyek nagy egyensúlyozó művészettel s ráülök mellette a bakra, úgyhogy a félsonkám a lámpán volt. . .

Nem lehetett beszélni a kacagástól. "Félsonka a lámpán," "félsonka a lámpán," — ismételték el a fiatalok s nyulva volt mindenki.

— Hát akkor reccls! . . . Letörött a lámpa. . .

S ezt olyan szenttelen, csöndes hangon mondta, mintha a világ legtermészetesebb dolga volna. Kellemes barna arcán alig egy kis mosoly. Felemeli a nagy kriglit s mindenki várta, hogy le fog zuhogni a sör, de csak egy keveset ivott, akkor leszopta kis barna bajuszáról a habot s folytatta:

Ilyen kalandokban volt részem operáció előtt. Persze, mikor kijöttem a klinikáról, egész abnormálisan normális pasas lett belőlem.

— Abnormálisan normális . . . — mondogatták az asztal körül.

Most egy szokatlan vendég jött, a telekkönyvezető, száraz, szurósszemű furcsa ember, erdélyi menekült.

— Nini, Vihorlát, — kiáltottak fel, — honnan jön ily késő éjszaka, Vihorlát ur?

— Kiszálláson voltam — szólt az furcsa, zörgőcsöndesen — s hogy nincs itthon a család, azért kell valamit enni.

— Egy kicsit, — szólt csintalanul Lekszi.

— Egy kicsit. Nem is sokat, mert teleetettek odakinn. De hát nem volt kedvem lefeküdni; hát Soma, mit lehetne enni?

— Egy kicsit, — hangzott a Lekszi ugató szava.

— Egykicsit, persze.

S hozzáfogott tanulmányozni az étlapot.

A cvikkerjét is feltette hozzá, aztán a papírt eltartva magától, a cvikker mögött nézett körül.

— Milyen kalandom volt. Hallatlan, micsoda gazemberek ezek a sofőrök.

— Kérlek alássan, barátocskám, — mondta csöndes, aprólékos módján a telekkönyvezető, — a Gedeon barátunk autóján voltam. . .

— S rákerültünk Badakony mellett arra az új kövezett utra. Hát én nem tudtam, hogy ott most kövezik az utat.

— Aha, a gróf erdeje mellett. Jó.

— Hát kérlek, homok az az út, s a sofőr se tudta, hogy kövezik, és a szélén akart menni, nem tudott azokon a lerakott nagy köveken menni s egyszer csak lecsusztunk az árokba.

Nevetés.

— Aha, — mondta Lekszi fokozott figyelemmel.

— Borzasztó nagy baj volt. Barátocskám, egy jó félórát vagy háromnegyedórát eltöltöttünk, míg ki tudott valahogy kecmeregni belőle.

— Aha.

— De még emelni is kellett az autót. Fene nehéz egy ilyen autó.

— Aha.

— Nem is tudom, nem emeltem-e meg magamat.

— Borzasztó! Ilyen kaland!

Ekkor a főkapitány jött. Szokott így éjjel felé benézni, mikor hazamegy inspekcióból.

Fekete bajsza villogott, mint a kitűzött szurony, féltáras arca fénylett a villanyfényben. Olyan volt, mint egy főkapitány.

— Szervusz, szervusz főkapitány ur, — üdvözlöttek jobbról-balról; nagyon népszerű ember volt, bár a viceiben mindig volt valami sértő, lenéző. De nagyon tudott tekintélyt tartni.

— Szervusztok, — mondta a főkapitány s megoldotta a kardszíját s felakasztotta a fogasra. Ő maga pedig betelepedett a helyére, Ábris bácsi mellé belül. Óvele kezét is fogott:

— Hogy vagy. Ábris bátyám?

— No.

— Hálstennek! . . . Mi ujság, gyerekek?

Nagy ujság van, Vihorlát ur Badakonynál autódéfektet kapott a köves uton, emiatt kénytelen kis nyulgerincet fogyasztani.

A főkapitány hátravetette a fejét s kaskasmódon nevetett.

— Badakonynál?

— Igen. — mondta Vihorlát rendíthetetlen komolysággal, — kérlek alássan, most építik az utat s akkora kövekkel van kirakva az út kérlek mit mondjak mint egy-egy söröshordó. Arra jön még csak ezután, a zuzott kő. Azon már el fog tudni menni az autó, de ezen nem.

— De poros vagy, főkapitány ur. — mondta egy friss hang.

A főkapitány mosolygott s nem szólt. Lelegyintett a válláról egy pár porszemet mintha azzal minden rendben volna.

— Így jár, aki asszony után jár — mondta igen komolyan Lekszi.

A főkapitány ezen is csak nevetett. Csak nem fogja igazolni magát; mindennap porban fürdik . . . itt az ember.

— Sört, méltóságos ur? — kérdezte Soma, a pincér.

— Mit kérdezi azt maga mindig? — szólt Lekszi.

— Sört a méltóságos urnak, de vágottat . . . Som . . .

— s mint egy színész játszott meg. — Habot le, szinig sör . . .

A főkapitány kedélyesen nevetett.

— Tudja ő azt már: hát még mi ujság? — Itt van Laci.

A főkapitány maga elé tette a kezét s előbbre hajolt.

— Milyen Laci?

— Avary.

A főkapitány mosolygott, de csak ült s támaszkodott s nem szólt.

(Folytatjuk)

PORTAGE, PA.

Szakavatott gyógyszerész készíti el itt receptjeit.

Száz és száz hasznos gyógyszerészeti cikkek.

HONS DRUG STORE

614 Main Street Portage, Pa.

Tel.: 3421



UNION MŰHELY!
Modern hatalmas telepünkön több mint 170 union alkalmazottunk áll rendelkezésre. Nyugodtan bízhatja ránk a munkát, mindenre kiterjedő figyelmünk.

PORTAGE CLEANERS

Munster Road Portage, Pa.
Tel.: Portage 3171; Nanty Glo 3972; Windber 704 R; Johnstown 9-4211

Szőnyeg tisztítás, Szőrme tisztítás, Szőrme megőrzés, Ruhatisztítás, ing mosás.

Ha a környék magyarságának építkezési anyagokra van szüksége, nálunk mindent megtalál.



PORTAGE LUMBER CO.

Cor. Jefferson Ave. & Maple St.
Tel. 5181 és 3531 Portage, Pa.

H. C. Snyder

Deszka, tetőzet, Chief festék, ablaküveg, insulation anyag, csővezet, villanyfelszerelés és más építkezési anyagok.

MAGYARUL BESZÉLÜNK!

MICHAELS WHOLESALE

PORTAGE, PA. — Tel. Dial 4421

Daniel Webster liszt, Larro takarmány, fűszerárak, mütrágya, lime, robbantó anyagok, széna, szalma.

Ezuton küldjük üdvözlőtleinket magyar barátainknak!

Gyász esetén keressen fel bennünket

ANDREW E. SERENKO

FUNERAL HOME

PHONE 3341 — 24 órai ambulance kiszolgálás — PORTAGE, PA.

Minden vas, festék, üveg, villanyos házi felszerelést nagy választékban megtalálhat nálunk.

PLUMMER HARDWARE

Vasárak, festékek, üvegárak, villanyos felszerelések
Benjamin Moors féle festékek. — Stanley szerszámok

716 Main St. Telefon: 4211 Portage, Pa.

MARTINS FERRY, OHIO



LEE és DICKIES nadrágok és ingek ugyanazon anyagból

Munkaruhák minden méretben. Takarók, lepedők, párnahajak, yardosárak, Champ kalapok, Von Heussen és Basley ingek, kesztyűk, Pioneer nadrágcsizajk és nadrágtartók. Nannette and Cinderella kislány ruhák 6 hónaposától 14 éves korig. Andy Hardy fiú ruhák

Briggs Brothers Department Store

"It pleases us to please you"
4TH & HANOVER STREET — TELEFON: 5
Martins Ferry, O.

ÉPITSEN JAVITTASSON

UJJÁALAKITTASSON

ezen a jobb modern módon



Használja a teljes

SCOTT építkezési szolgálatot

Scott szakemberei minden kötelezettség nélkül rendelkezésre állnak, tervekkel és költségvetésekkel. Segítenek Önnek az anyag és építész választásában. Segítenek Önnek a pénzügyi megoldásban is. Minden építkezési problémája megoldásához segítséget kaphat Scott Lumber-nél

SCOTT LUMBER

WEST VIRGINIÁBAN: Wheeling, Elm Grove, Weirten, Warwood, Fellansbee.

OHIOBAN: Bridgeport, Martins Ferry, Wellsville.

Minden építkezési anyag 1869 óta.

52-IK ÉVÜNK. 1902 — 1954



The
Citizen Savings Bank
of
Martins Ferry, Ohio

Betétje 10,000 dollárig biztosítva

a Federal Deposit Insurance Corporation-nál.



HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI nézzen be hozzánk

DUTCH HENRY'S

RESTAURANT & UNION BAR
"ALL LEGAL DRINKS SERVED"

118 Hanover Street — Phone 53
Martins Ferry, Ohio

ART LYNSEY, tulajdonos.
Jéghideg sört szállítunk házához láda száma. Este 5-től 10-ig.

Kitűnő borokat üvegenként is adunk.
NAGYSZERŰ TELEVÍZIÓS KESZÜLEK!

Logan, W. Va.

The National Bank of Logan

Alapítva: 1934 január 22-én.
A Federal Reserve System tagja.
A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Tartsa nálunk pénzt, ahol elő-
zékenyen szolgálják ki.
Logan vidéke magyarságát
szeretettel szolgáljuk.

**BETETJE A FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.
ALTAL \$10.000.00-IG VAN BEBIZTOSITVA.**

LOGAN ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

A környék képviselői vagyunk DODGE és PLYMOUTH kocikban. Modernül felszerelt
üzemünkben jótállás mellett végzünk javítás,
festés stb. munkát. Árulkuk a híres Dodge
"Job-Rated" truckokat!
17 éve vagyunk üzletben.

GOFF MOTORS, Inc.

307 HUDGINS STREET Tel.: 290 és 349 LOGAN, W. VA.

ERTÉKELJÜK A MAGYARSÁG ÉRZELMÉT

Harris Funeral Home

LOGAN, W. VA.

Day or Night Phone 516 and 517

R. Bruce Harris R. Bruce Harris Jr.

ÜDVÖZÖLJÜK

A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT UJSÁGJUK UTJÁN!

Mindig hálással gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.

120 Main Street Logan, W. Va. Tel-fon: 913
A Florist Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!

Guyan Insurance Agency

ALTALANOS BIZTOSÍTÁS ÉS INGATLAN VÉTEL ÉS ELADÁS
LOGAN, W. VA. MORRISON BLDG. TELEFON: 560

Altalanos biztosítási iroda.
Tűz, vihar, autó, üveg, kórházi és életbiztosítások.
Ingatlan közvetítés, bérlet. — Bondok.

Beszöjlen Magyarul Üzletünkben!
Több magyar álmakozottunk van!
"A NAGY ÁRUHAZ, MELY KÜLÖNLEGES
SZOLGÁLATOT AD."

Országosan hirdett ruhák és cipők férfiak,
nők és gyermekek számára. Teljes lakásbe-
rendezés, vas és villamosági áruk nagy
választékban.

A híres General Electric villanyszekrényeket,
rádiót, mosógépet, stb. árusítjuk!

Logan Mercantile Co.

300 MAIN ST. TELEFON: 150
Logan, W. Va.

KEDVELT UJSÁGJUK, A
"MAGYAR BANYASZLAP"
utján üdvözljük magyar barátainkat

MINTON CHEVROLET INC.

CHEVROLET-OLDSMOBILE
Box 120 — Stollings Road — Phone: Logan 773 — Logan, W. Va.

LOGAN PLANING MILL COMPANY

Magyar Barátaink és Üzletfeleink!
Üzünkben mindent megtalál, amire szük-
sége van. Deszka, üve, festék, szigetelő,
cement, tetőanyag, stb. Csupa elsőrendű
áru, kitűnő minőség. Köszönjük pártfogását.

Telefon 1300 Logan, W. Va. 735 Stratton St.

Az összes rövidáru cikkek, cipők és ruhaneműk az egész család részére.
Vásároljon Watson's-nál, az üzletben mely állandóan csökkenti az Ön
megélhetési költségeit. Nőknek remek őszi és téli kabtok és ruhák.
Férfiaknak Red Fox munkás ruhák. Cipők az egész családnak.

WATSON'S

The Store That Constantly Lowers Your Cost Of Living

321 STRATTON ST. - LOGAN, W. VA.

AZ ALVÁS FONTOSSÁGA

Kissé furcsa, hogy tölem, a laikustól kérde most valaki: miért nem alszunk? Miért van az, hogy az álmatlanság ma csaknem olyan gyakori betegség, mint a fejfájás?

Azt hiszem, elsősorban azért, mert az orvosok közül ma még rendkívül kevesen tartják az álmatlanságot betegségnek és így csak annyiban foglalkoznak vele, csak úgy mellékesen, amennyiben muszáj.

A gyógyszeripar már sokkal élelmesebb: Tudja, hogy az álmatlanságban "pénz van" és igyekszik kivenni belőle.

A gyógyszerárakban több mint százféle "altató" kapható — jó részben persze csak orvosi rendelre. Alig van hét, hogy egy gyakorlóorvos valami új altatószert ne kapna — kipróbálásra. A legtöbbnek persze csak a neve és az alakja új.

Metyik a legjobb? Egyik sem. Mind rossz. Mindegyikben van valami mérég, egyikben több, a másikban kevesebb és előbb-utóbb úgy megszokja az ember mindegyiket, hogy nem sok hasznát veszi.

Az orvosok az álmatlanságot egy másik baj tünetének tekintik és mihelyt az a másik baj, az "alapjában" nem koros jellegű, mindjárt kézzelfogható, hogy nincs igazuk, mikor azt mondják, hogy maga az álmatlanság nem betegség. Ha egyszerűen azt mondják, hogy szociális okok (például anyagi gondok) idézik elő az álmatlanságot, akkor egyidejűleg elhárították maguktól az egész problémát, mert az alapbaj valóban nem tartozik hatáskörükbe.

Azonban maga az álmatlanság mégis valóban "létezik" és feltétlenül kóros állapot gyanánt nyilatkozik meg, tehát én szerintem feltétlenül "betegség." Ha nem tudnak rajta segíteni — az elég baj nemcsak a betegnek, hanem az orvosnak is.

Az álmatlanságnak vagy lelki, vagy testi okai vannak, vagy pedig (ritkábban) lelki és testi okai, vegyesen. A lelki ok rendszerint valami "hiány"; mihelyt ez a hiány megszűnik, a beteg tud aludni. Ön nem alszik, mert nincs pénze? Ha főnyeremény szerecsélteti, mindjárt aludni fog, mint a tej! Ön talán fél valami szélvészről? Mihelyt elmúlik, megjön az álma is! Ön nem tud aludni, mert nagyon szerelmes? Mindjárt fog aludni, mihelyt "ő" az öné lesz!

Nem ilyen egyszerű a dolog, ha az álmatlanságnak testi oka van. Ha fájdalom okozza az álmatlanságot, az orvos többnyire tud segíteni, mert tudja, hogy az álmatlansággal az agy fájdalomérző közepontjában kell felvennie a küzdelmet, s ebben a harcban az orvosnak kitűnő fegyverei vannak.

A betegség fészket kutató orvosnak kitűnő vezetője a fájdalom, az emberiségnek ez a nagy kincse, mely jelzi, hogy baj van, sőt meg is mutatja, hogy hol a baj. De amikor az embernek nem fáj semmije és nincsenek tünetek, az orvos ugyancsak törheti a fejét, hogy mi a baj, hol a baj?

Nagyon szép elméletek vannak arra, hogy mi okozza az alvást és ezekből következtetni lehetne arra is, hogy mi okozza a nemalvást, azaz álmatlanságot. Csak az a baj, hogy az elméletek többé-kevésbé bizonytalanok és megcáfoltak. Például:

1. Szervezetünk több oxigént fogyaszt ébren, mint alvás közben; testünk sejteiben az oxigén utánpótlás alvás közben bőségesebb, mint amikor ébren vagyunk. A vérben kimutatható oxigénhiány benitólóg hat a központi idegrendszerre, és ezért alszunk el. Ha ez az elmélet be lenne bizonyítva, akkor az álmatlanság meg-

szüntetésének jó módja lenne a vér oxigénkészletének megfelelő csökkentése.

2. "Az emésztés égési termékei felszaporodnak a vérben s emiatt az agy elkábul, elalszik." Ha ez igaz volna, akkor az álmatlanság ellen a legjobb recept lenne: "Egyél sokat!" Tudjuk azonban, hogy minél többet eszünk, annál nehezebben alszunk.

3. Az élő szervezet egy különleges, altató méregmagot termel. Ha ez igaz lenne, ezt a mérget már árulnák a patikában.

4. Az idegsejtek sok nyulványa érintkezik egymással; ezek a nyulványok nem mozdulatlanok, hanem időnként visszahúzódnak egymástól, s az érintkezés kikapcsolása következtében egyes érzésszervek működése félbeszakad. De még nem tudok olyan gyógyszert, mely az idegnyulványok érintkezésének kapcsolását elősegítené.

5. Állítólag az alvásnak külön központi szerve van az agyban.

6. Lehet, hogy az ugynevezett agyalapi mirigy váladékának felgyülemzése idézi elő az alvást.

De ezek mind csak lehetőségek és nem bizonyságok. Az az érzésem, hogy a tudományok művelői ezeknek a kérdéseknek nem tulajdonítanak különös fontosságot. Nem nagyon olvassák a "Don Quijote"-t, melyben azt mondja Cervantes:

— Ó, áldott, aki feltalálta az alvást; ezt a ruhát, mely betakar minden emberi gondolatot; ezt az étket, mely kielégíti éhségünket; ezt a vizet, mely eloltja szomjunkt; ezt a tüzet, mely fölmelegíti a hűs levegőt; ezt a hűs szellőt, mely mérsékli a nyár hevét; ezt a pénzt, melyen mindent megvásárolhatunk, amit csak kívánunk.

Az alvás nagy kincs mindenkinek, de még nagyobb annak, aki tud almodni. A legnagyobb figyelmet érdemli tehát minden, ami az alvást elősegíti. Persze, a tulzába vitt alvás már nem az egészségnek a jele.

És mit szól ehhez az álmoknak atyja, az Isten? Ó, késséggel megmondom én azt is!

Tudvalevő, hogy a vallásos zsidó szemében legnagyobb erény a tanulás. Schmelke, a nikolsburgi rabbi úgy készült az életszentségre, hogy annyit tanult, amennyit csak bírt — minden egyébbe a lehető legkevesebb időt fordított. Csak az asztalnál aludt, fejét a karjára hajtva, míg másik kezében égő gyertyát tartott, hogy felébredjen, mikor a gyertya elfogy, s haladéktalanul folytathassa a tanulást.

Ezt a Schmelket egy másik, okosabb rabbi egy este nagynehezen rávette, hogy fekiadjék le rendesen az ágyba, "legalább egy óráskára". Schmelke, aki már jól ki lehetett merülvé, úgy elaludt, hogy már világos volt, amikor másnap reggel felébredt. Sietve a templomba ment és szokása szerint prédikált a gyülekezetnek.

Beszédének ezuttal csodálatos hatása volt, mert a legnehezebb kérdések egyszerűen megvilágosodtak előtte, és mikor belekezdett a nádról és a tengerrel szóló énekbe, a legöregebb zsidók is gyorsan felkapták a kaffánjuk szegélyét, hogy vizesek ne legyenek a tenger közelgő hullámaiban.

— Az alvás tette világossá az elmémet — mondotta Schmelke az ének után, — megtanultam hogy még az alvással is lehet Istennek szolgálni!

Önmagának bizonyára rossz szolgálat mindenki, aki nem igyekszik álmatlanságának okát elhárítani s szükségese-

BEREGI OSZKAR :

Tisztelettel jelentem . . .

Nekem fiatal legénykorom óta, mondhatnám gyerekkorom óta három könyvszerelmem volt. Ehhez a három könyv szerelmemhez mindig hű maradtam. A három könyv: a Biblia, Shakespeare és Madách Imre: Az Ember Tragédiája.

Tizenhét éves koromban lettem az Orsz. M. Kir. Színművészeti Akadémia növendéke de már azelőtt is szavalgattam a három könyvből. Változatlanul életemben ez a három könyv mindenemhez eljött velem. Néha a tarisznyamban, néha csak a fejemben, mert hogy nem mindig bolyonghattam podgyással. Most itt vagyok a "Szabad Amerikában." Itt sok szepet szabad csinálni, hirdetni — én hát gondoltam egy merészet és az előadó estém elmondtam Az Ember Tragédiáját. Egyedül. Egymagam. Ezt a merészséget én már egyszer elkövettem. A cseppeli Weiss Manfréd színházban elmondtam, eljátszottam egymagam az Ember Tragédiáját összes szerepeit és a több mint ezer ember feszült figyelmével hallgatta az előadást. Erre emlékezve, vettem magamnak bátorságot, hogy Los Angelesben is bemutassam az Ember Tragédiáját. És mit tesz Isten? Volt rá közönség! — Az Ember Tragédiája előadása, nagyon tetszett a megjelenteknek. Asok gratuláló közzött feltűnt nekem, hogy egy ember, akit pedig nagyon vártam, nem jött. László Sándor, a Magyarországon és egész Európában nagyrabecsült zongoraművész és zeneszerző, aki itt Amerikában évek óta csinál muzikát mozinak, televízióknak, nem volt ott. De másnap eljött hozzám.

— Ennek az előadásnak nem szabad nyomtalanul elmúlnia. En ezt az Ember Tragédiáját gramafonlemezre akarom megcsinálni és zenekari kompozíciót írok hozzá.

— Ki tudja ezt megfizetni? — Ezt nem fizeti meg senki. Ez az én köszönetem az élvezetért, amiben az előadás szerep volt. Mindenki azzal fizet, amije van. Én a muzikával és a munkámmal fizetek.

Ránéztem László Sándorra, megfogtam a kezét és tudtam, megérzi, amit érzek, kitálálja, amit gondolok. Művészember, aki elmondhatja önmagáról Adyval: "A szivem egy nagy harangvirág, s finom rezgések az erőm . . ."

És amit megígért, megtette. Muzikát írt, amely muzikka áthidalja a különböző jelenekeket, egy ötven tagu szimfonikus zenekar játszotta ezt a zenét és ez a muzikka röpti a cselekményt a világtörténeten keresztül, ahogyan azt Madách genije megálmodta.

A napokban elhozta László Sándor a kész "long-playing" rekordot.

Egyik oldalon Poe Edgár örökbecsű "The Raven" (a Holló) című verse angolul, a mely költemény az én felfogásom szerint egy örült ember lázálmá, csodás zenekari aláfestéssel, Carl Sandburg két kis hangulatos verse, ez is angol nyelven, címük: "Fog" (Köd) és "Grass" (Fű) és három kis németnyelvű gunyos vers.

A másik oldalt teljesen kitölti Madách Imre: Az Ember Tragédiája.

Csak pár ember volt jelen. En egy szögletben húzódtam meg és eltartam az arcomat, hogy ne lássák rajtam,

mi történik bennem. Kétszer hallgattuk végig az Ember Tragédiáját. Az emberek atán elmentek és én egyedül maradtam a lemezzel.

Mi mindent adott nekem ez a lemez! Furcsa, kusza emlékezések . . .

Tizenkilenc éves koromban Kolozsvárt a Rabszolgát játszottam. Nagy hévvel rohan-tam neki a szerepnek. Valószínűleg azért botlottam bele az Éva szoknyájába és vágódtam oda Pharao trónusa elé. — Pár évvel később Pozsonyban, a szép Hattyey Arankával játszottam Ádámot és azonnal utána a budapesti Nemzeti Színházban — Márkus Emília — Fáy Szeréna — Paulay Erzi —. Egyszer meg szerb verset is be kellett magolnom csak azért, mert Subotícán, a régi Szabadkán, csak avval a kikötéssel engedték meg, hogy felolvassak az Ember Tragédiájából, ha előzőleg szerb hazafias verset: a "Jutro na Kosovo"-t (a Koszovói Hajnal) elszavalom. — Mialatt hallgattam a lemezt, újra magam előtt láttam a szép Szelegedet, a Nagytemplom előtti monumentális Ember Tragédiája előadásokat és a csunya nagyhasu rendőrfőnök hangja újra a fülemben csegettett:

— Művész Ur, az Ébredők tüntetéssel, botrányral fenyegetőznek, mert zsidó nem játszhatja Ádámot.

(Abban az időben felváltva játszottam Lehotayval Ádámot, Péter Apostolt és az Ur hangját.)

— Kapitány Ur, Péter Apostolt és az Ursten szavait eljátszhatom?

— Azt igen!

Hát én nem mondtam le. Eljátszottam Ádámot és nem volt botrány.

Aztán a németnyelvű Ádámra készültem. Ott azonban Hitler lépett közbe és ott aztán igenis, lett volna botrány. Németország helyett Londonba mentem. És mialatt forgott ez a szép vörös, törhetetlen "longplaying" lemez, eszembe jutott a Science Muzeumban látott legrégebbi "Phonograph," Edison "Phonographja," Graham Bell "Gramophonja" és áttáncolt gondolatom az első viaszhanggerre, amire először vették fel a hangomat.

Hova fejlődött ez a nagy-szerű lemez ipar!

"Amig belőle hon lesz és ipar, szülője minden nagynak és nemesnek" — kacag kajánul Lucifer hangja . . .

De hagyjuk az emlékezéseket.

Ma minekünk magyaroknak nem sokunk van, amire büszkék lehetünk. Az Ember Tragédiája egyike azoknak a remekműveknek, ami száz évvel ezelőtt és sok száz évvel ezután is hirdetni fogja a magyar génuszt. Ez az a mű, a melyet minden magyar születési és magyar származásu embernek kötelessége ismerni, nemcsak azért, mert irodalmi műremek, hanem mert igazi, zavartalanul lelki gyönyörűséget szerez. Azonkívül — higgyék el nekem — izgalmasabb és érdekesebb minden Suspense és Dagnet-nél és aktuálisabb mint a különféle napi politikai szenzáció, aminek nincsen holnapja.

Megpróbáltam az Ember Tragédiáját egy longplaying lemez terjedelmére összefogni. Vannak, akik azt mondják, hogy jobban megértették ebből az előadásokból a művet, mint amikor színpadon látták vagy elolvasták. Az Ember Tragédiája cím minden magyar ember ismeri. De az Ember Tragédiája nemcsak cím és nemcsak szindarab. Ez a világrekmű nemcsak a saját korunk, a saját nemzetünk eszméje, hanem minden korok és minden nemzetnek eszméjének eszméje. Nem hideg tanítás, de meleg élet sugárzik belőle. Ez világosítja meg a mi magunk, gyermekeink és unokáink életét, vergődését és reménységét.

Nagy alázatossággal, nagy féltéssel és nagy szeretettel bocsátom utjára ezt a lemezt. Mély hálával köszönöm minden magyar származásu testvérem nevében a Guild Publication of California munkatársainak önfeláldozó, érdeknélküli tevékenységét, amivel lehetővé tették Az Ember Tragédiája rekord megszületését.

Akiket ez a rendkívüli értékű lemez érdekel, forduljanak egyenesen a művészhez. Leve-lükhöz csatoljanak 5 dollárt és küldjék a következő címre: Oscar Beregi, 7965 Fareholm Dr., Hollywood 46, California.

LOGAN, W. VA.



1919 óta VAGYUNK ÜZLETBEN!
Csupa megbízható társaságot képviselünk, így a magyarság nyugodt lehet, hogy amikor jogos igénye lesz, a kár ellen védve van.

August and Bray Agency Insurance

213 MAIN STREET, LOGAN, W. VA.
Telefon: Logan 3123

Barmily vízvezeték és csatornázási problémája van — bizza reánk!

PECK PLUMBING SERVICE

"At the Triangle"

Box 1311 — Logan, W. Va.
Tel.: 1419 — 1874

A híres NATIONAL Line egykedrűsítői vagyunk a környéken!

Mi eladjuk . . mi felszereljük . . mi karban tartjuk

MAGYAR BARÁTAINK!
Meg lesz elégedve, ha itt vásárol. Ismert, megbízható autóalkatrészeket árusítunk, mint GATES kerékgummi, ALLIED motor részek, AUTO-LITE batterik, PUROLATOR olajszűrő, PERFECT CIRCLE RINGS, CHAMPION sparkplugok, AMERICAN BRAKE-BLOCK fékezőbélés, kitűnő ÜLES TAKARÓ és sok mást.

LOGAN AUTO PARTS, INC.

Telefon: 205-164 Logan, W. Va. Ellis Addition

WILLIAMSON, W. VA.

Williamson vidék magyarsága gvász esetén keressen fel bennünket.

Jutányos és pontos kiszolgálás

— ARAINK MÉRSEKELTEK —

ALLEN FUNERAL HOME

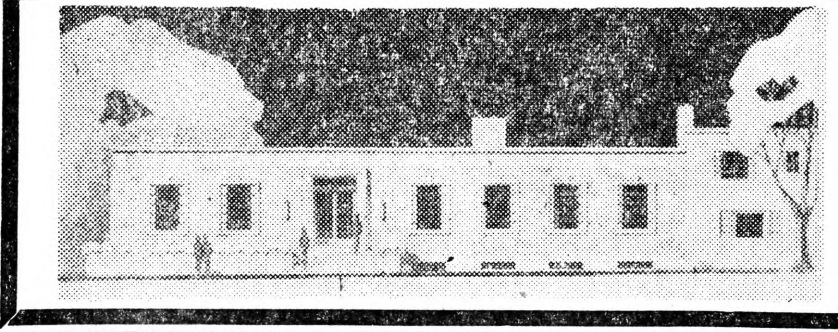
WILLIAMSON, W. VA.



MASONTOWN, PA.

YONEY'S FUNERAL HOME

MASONTOWN, PA. Telefon: 3-7777
A magyar bányászok kedvelt újságja, a "Magyar Bányászlap" útján küldjük üdvözetünket.
Hálás köszönettel vesszük pártfogásukat.—24 órás ambulance szolgálat



BROWNSVILLE, PA.

A magyarság kedvelt festék üzlete!



PITTSBURGH PLATE GLASS CO.
Faipapír — Redőnyök — Ablakfüggönyök
36 High St. Brownsville, Pa. Telefon: 1156
AUTÓÚVEGEK BÁRMILY KOCSIBA!
E. J. Richardson, Manager

PENZE \$10,000.00-IG BIZTOSITVA

VAN NÁLUNK!
Gondoljon jövőjére. Spóroljon állandóan. A bank-
ület minden ágában rendelkezésre állunk.
Három évre szóló 2 1/2%-ot jövedelmező
SAVINGS CERTIFICATE
kapható nálunk
Automobil vásárlásra hitelt nyújtunk!

First National Bank
in Brownsville

BROWNSVILLE, PA. TEL: 860
A Federal Reserve System és a Federal Deposit
Insurance Corporation tagja.

BROWNSVILLE
CONSTRUCTION CO.,
Inc.

CONTRACTORS
Lumber and Builders Supplies

BÁRMILY ÉPÍTKEZÉSI ANYAGOT ÓHAJT A MAGYARSÁG,
MINDEN KAPHATÓ NÁLUNK! PENZT FOG SPÓROLNI!
JACKSON ST. Tel.: 11 vagy 12. BROWNSVILLE, PA.
1907 óta vagyunk üzletben!



BROWNSVILLE-I ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

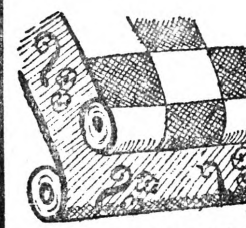
Ha nálunk tisztíttatják, festetik át ruháikat, azok olyanok lesznek, mint az újak.

FASHION Cleaners & Dyers

Tisztítás — Vasalás — Átfestés
Szükség esetén 1 nap alatt tisztítjuk
vagy festjük ruháját
Szőrmegörzés nyáron át. — Szőnyegtisztítás
Taxido és felszerelés kölcsönzés \$7.50
18 üzletben 40 személy áll rendelkezésére
Iroda és műhely: Water St. — Telefon 63
Brownsville, Pa.

Az országhírű ARMSTRONG linoleum és tile képviselete!

Sok magyar család vásárolt tőlünk
BROWNSVILLE, DAISYTOWN, HILLER, STB. körül
JAMESTOWN acélból és fából készült
kitchen cabinetek



CRUMRINE'S CUSTOM FLOORS

21 HIGH STREET — BROWNSVILLE, Pa.
Tel. 1930
LINOLEUM ASPHALT TILE
RUBBER TILE MONOWALL
VENETIAN BLINDS
Mrs. Ralph S. Crumrine és Ira R. Peightel, tulajdonosok

WEST BROWNSVILLE, PA.

Mielőtt autóbilt vesz —
ujat vagy használtat. — nézzén be ide

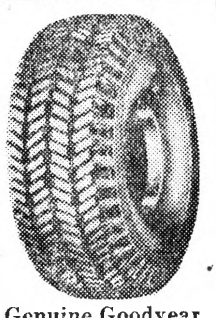


HORTON FORD SALES

NATIONAL PIKE
WEST BROWNSVILLE, Pa.
Telefon: 657-658

Harry Horton, tulajdonos.

BEALLSVILLE, PA.



Kedvelt újságjuk a "Magyar Bányászlap" útján
köszöntjük magyar barátainkat
Villamos házi felszerelési tárgyak. GENUINE Fri-
gidaire, DUPONT festék. AUTOMOBIL GUMIK
JAVÍTÁSA ÉS UJRAÖNTÉSE A LEGFONTO-
SABB MUNKÁNK.

McDaniel Tire Service

BEALLSVILLE, PA.
Telefon: Beallsville 25
a "40"-es uton



SZOBI LÓRÁNT ÉSZRETÉRESE

Mikor Szobi Lóránt a korcs-
mából kifordult az utcára, el-
sőbbem kereste a holdvilágot,
de nem találta; utána kereste
a gyalogjárót, hanem azt se
találta.

— Szakasztott mintha be-
volnék csipve, — morogta
csöndességgel és körülhordozta
tekintetét, ha ugyan lett volna
min körülhordoznia.

Sötét éjszaka környékezte
mindenfelől. Gyujtóval kellett
volna keresni még a csillagot
is.

— Cudar ez a világ — tört
ki Szobi Lórántból a méltatlan-
kodás és nem mozdult tappod-
tat is a helyéből.

Minék is mozdult volna?
Hogy talán megtalálja, amit
nem keresett — az utolsó ár-
kot? Abból hat nem eszik sen-
ki. Becsippett, az igaz, hanem
az esztét nem itta meg; már
pedig részeg ember, kinek az
esze még helyén van, az min-
den, csak nem részeg ember.

Hanem különös! amint ott
állott az utca közepén, amint
a szellő lágyan végigsimogatta
pirban égő arcát, mégis az
eszét kezdte hibáztatni.

Visszagondolt minden szá-
márságára, amit életében elkö-
vetett s a legeslegnagyobb bo-
londsága jutott eszébe, hogy
eddig meg nem házasodott.

hej! ha ő neki felesége vol-
na. Bizony no, akkor most nem
állna itt az ut közepén. Mert
először bizonyos, hogy nem
ment volna el este hazulról.
Az asszonyt csak nem hagyta
volna egyedül!

De tegyük fel, hogy elment
volna. Házas embernek is csak
van jussa egy-két pohár ital-

hoz ugy néha napján. Azért te-
remtette az Ursten. Szóval el-
ment volna, hanem akkor nyu-
godtan lehetne hazamenetele
felől. A felesége érte jött vol-
na:

— Gyere, fiam, ideje már
hazajönnöd, az az utolsó fél-
liter még meg is talál ártani.
Gyere, lelkem, látnod így.

Azzal belekapaszkodott vol-
na a karjába, mint a legények,
mikor a lányokat táncba viszik,
no és... hogy hazamentek
volna, az magától értetődik.

Oh, a feleséget ilyenkor
arannyal se lehet megfizetni.
Bizony, számárságot követett
el, hogy meg nem házasodott,
pedig Julist nagyon szívelte s
az is hajlandóságot mutatott,
hogy hozzájöjjon. Dehát az ital.
Kifogásolta, hogy tulsokat
iszik. Bizony, ha Julis lenne
most a felesége, most fittyet
hányna a holdvilágnak, keres-
né... dehogyan keresné a gyalog-
járót, mikor egyszer gondos
szerető lélek, az anyjuk vezet-
né. Oh! Oh! Oh!

Valami sötét árny cammo-
gott el mellette abban a pillá-
natban.

— Hahó! — kiáltott rá Szobi
Lóránt csak egy gondolatfor-
mán — minden jó lélek dicséri
az urat!

— Maga az, Lóránt uram? —
szólt meg az árnyék — no
de ilyet! Ki hitte volna! Sze-
renesés jó reggelt kívánok!

— Jó estét, te süví? Vagy
nem látod a vastag éjszakát?
Olyan, mintha fekete bivaly-
bőrbe varrták volna ezt az
egész világot. Hanem hát per-
sze, Marci, te bakter vagy, ne-
ked az éjszaka a nagyvilágod,

ott is megtaláloed az utat, hol
más ember a baglyot hívja se-
gítségül. Add ide, Marci, a ka-
rodat. Így ni. Most elmegyünk
haza.

— Lóránt uram erre, mert
tetszik látni, ott árok van.

— Látom, fiam Marci, látom.
Azért hát erre.

— De arra meg a másik árok
van. Nem látja?

— Hát azt hiszed, hogy ut-
kaparó vagyok, amiért folyvást
az árkon járjon az eszem? Hal-
lod-e Marci, te nagyon furcsa
ember lettél... te... te be
vagy csipve.

A bakternek elállott a sze-
me-szája arra a vakmerő szóra.
Szobi Lóránt, ki nem találja
meg két árok között az egyenes
utat, az meri ő rá fogni, hogy
be van rugva.

Hanem a ráfogás még csak
hagyján, mert azt ne tessék
elfelejteni, hogy ő hivatalos
személyiség s benne Szobi Ló-
ránt nem az embert, hanem a
baktert sértette meg. Hiszen
ha a bakter elissa az esztét,
ki vigyáz akkor a hosszú éjsza-
kán keresztül ötszáz és egy né-
hány lélek testilelki javai fe-
lett?

— És annak dacára úgy bánni
vele? Az csunyaság...

— Eresszen — mondta bosz-
szusan.

— Megbolondultál, Marci? —
kapaszkodott Szobi Lóránt még
jobban az emberébe — nem
megmondtam, hogy együtt me-
gyünk haza?

— Azaz, hogy kend nekem
mást is monddt.

— Mást? Én?

— No igenis. Azt mondtá,
hogy boros vagyok.

— No és?

— Azt kikérem magamnak.

— Bolond, Marci, te, hát az
olyan nagy baj volna? Olyan
dolog az, amelyik megeshetik
minden bocsületes emberen.

Mert... mert tegyük föl, hogy
te öntöttél volna föl a garatra.
— De azt nem lehet föltenni
— dühösködött a bakter.

— Megezz a méreg — rázta
fejét Szobi Lóránt — Marci, ha
azt nem akarod, hogy itt hagy-
jalak, hát hadd beszéljem ki
magamat. Azt mondtam, ér-
ted, csak azt mondtam, hogy
teszem példának okáért, te it-
tál volna meg három litert. Ak-
kor most én vezetnék haza.

— Szépen járnánk akkor —
tört ki gunyosan a bakter.

— Hát talán a feleséged ve-
zetne haza?

— A feleségem?

— No igenis. Hiszen van fe-
leséged.

— Van, persze, hogy van.

— És mit gondolsz, az csak
megkeresett volna?

— Akkor kend nem ismeri
az én feleségemet?

— Ugyan? Hát nem ment
volna utánad?

— Azt a bolondot nem tette
volna!

— Furcsa! Én azt hittem, a
jó feleség utána megy az urá-
nak, szépen haza vezet, otthon
szeretettel lefekteti.

— Dehogyan... az én feleségem
velem jön, ha inni kívánok, én
megiszok két-három pohárral,
ó meg egyvel s akkor azt mond-
ja, ez elég... s aztán megünn-
szep haza. Így van ez jól.

Csönd állott be. A két ember
lassu tempóban tiporódott az
ut közepén. A bakter kibéste
magát, Szobi Lóránt meg azon
rágódott, mit kíséző pajtása
neki most föltálat.

Igy azután szépecskén haza
is értek.

— Marci — szólt meg Szobi
Lóránt, mikor a bakter el-
vált tőle — senkinek se kösd
az orrára, amit mi most együtt
elvégeztünk. Nesze itt egy liter
borra való.

A bakter megköszönte az
ajándékot. Azután elváltak.

Szobi Lóránt pedig nagy ügy-
gyel-bajjal bevergődött a szo-
bájába. Meggyújtotta a lámpást
s valóságos önérettelt kezdett
el sárgatolni föl s alá.

Csöndesség lakozott a szo-
bában, Csöndesség a faluban.

Szobi Lórántnak pedig az ju-

EGYLETI KALAUZOK

ELSŐ MAGYAR BETEG-
SEGÉLYZŐ EGYLET
DAISYTOWN, PA.

Elnök: Szabó Sándor, alelnök:
Debreczeni József, titkár:
Jávorszky József, pénztárnok:
Tokár József, pénztári ellen-
őr: Bodrár Béla, szám-
vevő: Bodnár Sándor, hármas
tagu bizottsági jegyző: Debrec-
zeni Sándor, tagok: id. Bojza
János és Dzuró János, beteg-
látogatók: Molnár József, ifj.
Lexi József és id. Hegedűs Ist-
ván, házibizottsági jegyző: id.
Bodnár Lajos, tag Bodnár Mi-
hály. Gyűléseit tartja minden
hónap harmadik vasárnapján,
saját otthonában.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
23-IK FŐKJA
POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gáspár; alelnök:
Tóth Mihály; titkárpénztárnok:
Dankó János, Box 832, Pocahon-
tas, Va.; ellenőr: Tóth Mihály.
Gyűléseit tartja minden hó-
nap második vasárnapján dél-
után 2 órakor a Református
Templom iskolatermében.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
25-IK FŐKJA
GLEN JEAN, W. VA.

Elnök: Bozó József, Box 271,
Scarbro, W. Va. alelnök: Czi-
kora János; ügykezelő: Szűch
Imre, Box 143, Scarbro, West
Va. telefonszáma Oak Hill W.
Va. 124 W. 11.

Gyűléseit tartja minden har-
madik hónapban az ügykezelő
házánál Mt. Hope, W. Va.

Kérünk minden magyart a
vidéken, hogy ha nem tagja
a Verhovay Segély Egyletnek,
satlakozzon testvér táborunk-
hoz. Minden felvilágosítást
készséggel ad meg az ügykezelő.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
30-IK FŐKJA
ELIZABETH, PA.

Elnök: Úveges János; ügyke-
zelő: Novák Lajos, Box 364,
Elizabeth, Pa., akinek címére
küldendők a főkot érdeklő le-
velek.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
32-IK FŐKJA
GARY, W. VA.

Elnök: Tóth Lajos; alelnök:
Forray Lajos; titkárgyűkezelő:
Dávid Lajos, címe: Box
864, Gary, W. Va., kihez min-
den egyleti levél küldendő;
jegyző: Garay Lajos; ellenőrök:
Magyar József, Dudás Pál és
Lázár László; kerületi delegá-
tusok: Tóth Lajos és Magyar
József; Pótlelegatusok: For-
ray Lajos és Dudás Pál. Beteg-
látogatásra kirendelhető min-
den tag. Zászlótartókat az el-
nök nevezi ki.

Gyűléseit tartja minden hó-
első vasárnapján, délután
2 órakor Garyben a Red Cross
Hallban.

Az egyik jóhannsburgi ren-
dőr letartoztatott négy négert,
akik egy taligán huszonhat
darab lopott irógépet, vitték
magukkal.

Mikor kérdőre vonták őket,
hogy miért lopták el az irógép-
eket a négerek azt felelték:
"Trni akartunk megtanulni!"

AZ UJABB ASATÁSOKBÓL
megállapították, hogy a földön
2,000 millió év előtt is volt
már szerves élet a földön.

tott eszébe, ha ő neki felesége
volna, milyen jó lett volna
most együtt szépen hazajönni.

— Mégis csak bolond voltam
— gondolta magában — hogy
mindeztideig meg nem háza-
sodtam.

Utána pedig megint sétált.
Sétaközben majdnem lecsu-
kódtak a pillái, hanem az esze
éber volt, sok okos meg bol-
ond gondolat kergetődzött az
agyában, végesvégül pedig jó-
nak látta lefeküdni.

Levetkőzött, a lámpást el-
fújta, keresztet vetett magára,
de mielőtt még belekezdett vol-
na a Miatyánkba, szinte ön-
kénytelenül kitört belőle a fo-
hászködés:

— Hej! Ha nekem feleségem
volna, akkor talán én is be-
csületesebb ember volnék.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
59-IK FŐKJA
SCALP LEVEL, PA.

Elnök: Vizi Lajos, 1103 Se-
cond St. Scalp Level, Pa., ale-
nök László Ferenc, 501, Rail-
road Street, Windber, Pa.; el-
lenőr: id. Miller József, 14 Veil
Road, Scalp Level, Pa. ügyke-
zelő az idősebb és ifjúsági
osztályok részére: ifj. Miller Jó-
zsef, 508 Main St. Scalp Le-
vel, Pa., telefon: 285-J.

Gyűléseit tartja minden hó-
napban a második fizetés utá-
ni vasárnapon a V.F.W. Home,
520 rear Main Str.

Akik a gyűlésre nem tudnak
eljönni, azokat kérjük fizesse-
nek az ügykezelő otthonában,
nem később, mint a hónap
25-ik napja előtt.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
88-IK FŐKJA
RURAL VALLEY, PA.

Alakult 1908-ban

Elnök: William Pompelia; ügy-
kezelő: Chobody Sándor, Box
276, Rural Valley, Pa., akihez
minden levél és money order
küldendő pénztárnok: Mátyus
Sándor. Gyűléseit minden hó-
nap első vasárnapján délután
2 órakor tartja a Verhovay
otthonban.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
248-IK FŐKJA
LOGAN, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó-
1-ső vasárnapján d. u. 2 órai
kezdettel Loganban, Cole St.,
az Odd Fellows épületben.

Elnök: Wagner András, De-
hue W. Va., Box 1. Alelnök
Korody László, Box 137, Hol-
den, W. Va. ügykezelő Vizi Já-
nos, Lagon, W. Va., Box 272,
telefon: 63W11. Jegyző-ellenőr
Kish András. Számvizsgálók:
Pozegáné Wagner Betty és
Iván Olga. A fiók delegatusai:
Wagner András és Kish And-
rás.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
343-IK FŐKJA
SO. WILLIAMSON, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó-
első fizetés nap utáni vasárnap
délután egy órai kezdettel az
ügykezelő otthonában.

Elnök: Doka András; titkárg-
pénztárnok és a gyermekosztály
vezetője: Mayerchak J. Pál,
Box 923, Williamson, W. Va.,
kinek címére a kultagoktól a
havidíjak küldendők. Beteglá-
togatást adott esetben a titkár
teljesíti.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
482-IK FŐKJA
BECKLEY, W. VA.

Elnök: Kasvinsky Lajos; ügy-
kezelő: Gáll Lajos, Box 7, Glen
Daniel, W. Va., akihez minden
féle levél és money order küld-
endő, telefonszáma: 2471
Főkö delegatus Kasvinsky Ia-
jos.

Beteglátogatásra az ügyke-
zelő kéri fel a beteghez legkö-
zelebb lakó tagtársat.

Gyűléseit tartja minden har-
madik hónap második vasár-
napján délután 2 órakor az
ügykezelő lakásán Glen Daniel,
W. Va.-ban.

Kérjük azon honfitársainkat
a vidéken, akik még nem tag-
jai a nagy Verhovay Segély
Egyletnek és szeretnének be-
lépni, írjanak a fiók ügykeze-
lőjének, minden felvilágosítást
megad.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
566-IK FŐKJA
FARMINGTON, W. VA.

Alakult 1924 november 9-án
Elnök: Elekes László; ügyke-
zelő: Hornyák A. János, Box
553, Farmington, W. Va.; aki-
nek címére küldendők a főkot
érdeklő levelek. Beteglek látoga-
tásáról a titkár gondoskodik és
nevez ki beteglátogatókat. Gyű-
léseit tartja minden hónap har-
madik vasárnapján délután 1
órákor a titkár lakásán.

BRIDGEPORTI SZÖVETSÉG
373-IK OSZTÁLYA
LOGAN, W. VA.

Elnök: Id. Zékány B. Sándor;
alelnök: Wagner Betty Jean;
titkárgpénztárnok: öz. Szepes-
sy Istvánné, Hutchinson, W. Va.,
Logan Co., minden pénzüke-
mény, havidíj, stb. a pénztár-
nok címére küldendők. Jegyző-
ellenőr: Wagner András. Számviz-
sgáló László Ferenc.

Gyűlés minden hónap első
vasárnapján, délután két óra-
kor a Leader Store hátamegett
az emeleten (első ajtó) tartja.

CALIFORNIA, PA.

Peoples Bank of California

CALIFORNIA, PA.
A Federal Deposit Insurance Corp. tagja.



"Legyen a mi bankunk
az ön bankja is"

Vásároljon bankunkban
2 1/2% kamatot hozó SAVINGS CERTICAT-ot

Phone 2228
Betétje most

\$10,000.-ig van bebiztosítva.

AUTÓBIZTOSÍTÁS! TŰZ ELLENI BIZTOSÍTÁS!

Csupa megbízható nagy társaságokat képviselünk.
Köszönjük a magyarság támogatását!

J. W. EDWARDS & COMPANY

REAL ESTATE AND INSURANCE
TELEPHONE: 2520 CALIFORNIA, PA.
Tűz — Autó — Baleset — Kártérítési Biztosítások!



REED Heating Co.

GAS, OIL and COAL FURNACES—Air Conditioning
212 THIRD STREET — CALIFORNIA, Pa.
Tel: California 2283 (iroda) - Charleroi 3-6920 (lakás)



CANONSBURG, PA.

69 évi üzleti multunk garancia, hogy itt a legjobbat
kapja. Üdvözlét sok derék magyar vevőinknek.

VAN EMAN BROS.

Vasáru — Kályhák — Butor
CANONSBURG, PA.

